

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2006-2007

12 DÉCEMBRE 2006

**Projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en vue de la réouverture de la procédure en matière pénale**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MME LALOY

**I. INTRODUCTION**

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure obligatoirement bicamérale, a été déposé en tant que tel au Sénat le 22 juin 2006.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2006-2007

12 DECEMBER 2006

**Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van strafvordering met het oog op de heropening van de rechtspleging in strafzaken**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW LALOY

**I. INLEIDING**

Dit wetsontwerp, dat onder de verplicht bicamérale procedure valt, is als wetsontwerp ingediend in de Senaat op 22 juni 2006.

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

**Président/Voorzitter :** Hugo Vandenberghe.**Membres/Leden :**

SP.A-SPIRIT	Jacinta De Roeck, Flor Koninckx, Fauzaya Talhaoui.
VLD	Jeannine Leduc, Stefaan Noreilde, Luc Willems.
PS	Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR	Jean-Marie Cheffert, Christine Defraigne, Nathalie de T' Serclaes.
CD&V	Mia De Schampelaere, Hugo Vandenberghe.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.
CDH	Clotilde Nyssens.

**Suppléants/Plaatsvervangers :**

Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Ludwig Vandenhove, Myriam Vanlerberghe.  
Pierre Chevalier, Nele Lijnen, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven.  
Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.  
Jihane Annane, Berni Collas, Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe.  
Sabine de Bethune, Jan Steverlynck.  
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.  
Christian Brotcorne, Francis Delpérée.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-1769 - 2005/2006 :**

N° 1 : Projet de loi.

**3-1769 - 2006/2007 :**

N° 2 : Amendements.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-1769 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

**3-1769 - 2006/2007 :**

Nr. 2 : Amendementen.

La commission de la Justice l'a examiné au cours de ses réunions des 18 et 24 octobre, 22 et 29 novembre et 12 décembre 2006, en présence de la ministre de la Justice.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA JUSTICE

L'avant-projet de loi tend à instaurer une nouvelle procédure dans le Code d'Instruction criminelle, à savoir la réouverture de la procédure de l'action publique dans le cas où, à l'issue de la procédure selon l'ordre juridique interne, la Cour européenne des Droits de l'Homme a constaté que les droits fondamentaux du condamné ont été violés.

L'instauration de cette procédure vise à conformer le droit interne et l'optimisation de la réhabilitation du justiciable aux exigences de la Convention européenne de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales (ci-après dénommée CEDH) et à la recommandation n°R(2002)2 du Comité des ministres du Conseil de l'Europe du 19 janvier 2000, par laquelle les pays membres du Conseil de l'Europe sont invités à prévoir une possibilité de réouverture de procédures judiciaires au niveau national, après que la Cour européenne des Droits de l'Homme a constaté une violation de la CEDH.

Cette nouvelle procédure se déroulera devant la Cour de cassation, qui sera seule compétente pour ordonner la réouverture de la procédure.

Si l'on a opté pour l'élaboration d'une nouvelle procédure plutôt que pour une extension des procédures exceptionnelles existantes de « révision » et de « cassation sur ordre du ministre », c'est en raison de l'insécurité juridique qu'une telle extension pourrait à nouveau créer. En effet, la jurisprudence constante de la Cour de cassation, telle qu'elle est énoncée dans les arrêts De Cubber et De Piersack qu'elle a prononcés, implique que le recours aux procédures en question n'est possible que s'il s'agit de faits nouveaux, c'est-à-dire de faits apportés par des éléments qui n'ont pas été soumis à l'appréciation de la Cour de cassation lors de l'examen du pourvoi en cassation initial. Un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme n'est pas considéré comme un fait nouveau par la Cour de cassation.

L'option choisie dans le projet de loi est de ne pas laisser des tiers subir les effets de la violation de la CEDH et les conséquences éventuelles d'une réouverture de la procédure de droit interne qui en découleraient.

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 18 en 24 oktober, 22 en 29 november en 12 december 2006, in aanwezigheid van de minister van Justitie.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Het voorontwerp van wet strekt tot de invoeging van een nieuwe procedure in het Wetboek van strafvordering, met name de heropening van de rechtspleging, wat de strafvordering betreft, ingeval, na verloop van de procedure in de interne rechtsorde, het Europees Hof voor de rechten van de mens heeft vastgesteld dat de fundamentele rechten van de veroordeelde geschonden zijn.

De invoeging van deze procedure beoogt het interne recht te conformeren en het rechtsherstel voor de rechtsonderhorige te optimaliseren, in overeenstemming met de vereisten van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (hierna EVRM) en aanbeveling nr. R(2000)2 van het Comité van ministers van de Raad van Europa van 19 januari 2000, waarin de lidstaten van de Raad van Europa wordt aanbevolen om te voorzien in de mogelijkheid om gerechtelijke procedures op nationaal niveau te heropenen, nadat het Europees Hof voor de rechten van de mens een schending van het EVRM heeft vastgesteld.

Deze nieuwe procedure zal worden gevoerd voor het Hof van Cassatie, dat als enige bevoegd zal zijn om de heropening van de procedure te bevelen.

Er werd voor gekozen om een nieuwe procedure uit te werken in plaats van de huidige bestaande uitzonderlijke procedures van de « herziening » en « cassatie op bevel van de minister van Justitie » uit te breiden. Een dergelijke uitbreiding zou immers opnieuw aanleiding kunnen geven tot rechtsonzekerheid. De vaststaande rechtspraak van het Hof van Cassatie, zoals vastgelegd in zijn arresten De Cubber en De Piersack, houdt immers in dat deze procedures slechts gebruikt kunnen worden ingeval er sprake is van nieuwe feiten. Nieuwe feiten in de zin van deze rechtspraak betekent dat er sprake moet zijn van elementen die niet aan de beoordeling van het Hof van Cassatie waren onderworpen op het ogenblik van de behandeling van de oorspronkelijke voorziening in cassatie. Een arrest van het EHRM wordt door het Hof van Cassatie niet beschouwd als een nieuw feit.

In het wetsontwerp wordt ervoor geopteerd om de gevolgen van de schending van het EVRM en de eventueel daaruit voortvloeiende gevolgen van een heropening van de rechtspleging op intern vlak niet te laten doorwerken ten aanzien van derden.

La sécurité juridique constitue le point de départ. Il ne peut être porté préjudice à l'autorité de la chose jugée dans le cadre d'un jugement judiciaire définitif que s'il existe des motifs contraignants pour ce faire.

La nouvelle procédure portera donc uniquement sur l'action publique, et non sur l'action civile.

En d'autres termes, la partie civile ne sera donc pas associée à la procédure de réouverture devant la Cour de cassation ni à l'éventuel nouveau procès qui pourrait être mené.

Toutefois, le projet de loi dispose aussi que, si la condamnation attaquée est finalement annulée, l'État est condamné au remboursement des dommages-intérêts éventuellement accordés à la partie civile ou au remboursement du condamné, à concurrence du montant que celui-ci aurait déjà payé à la partie civile. C'est là le contrepois à la non-participation de cette dernière à la nouvelle procédure.

Le fait de ne pas associer la partie civile aux nouvelles procédures en question a un précédent : les procédures existantes de pourvoi dans l'intérêt de la loi et de dénonciation sur ordre du ministre de la Justice.

Enfin, on a choisi de réserver cette nouvelle procédure aux affaires dans lesquelles la Cour européenne des droits de l'homme a constaté une infraction après l'entrée en vigueur de la loi en projet. Cette restriction est nécessaire, une fois encore pour garantir la sécurité juridique, mais aussi pour éviter que la Cour de cassation ne soit submergée de demandes de réouverture d'anciens dossiers et confrontée dès lors à une surcharge de travail telle qu'elle ne serait plus à même de traiter les demandes de réouverture dans un délai raisonnable.

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Nyssens s'interroge sur la place que le projet réserve à la partie civile. Comment va-t-on garantir les droits de la partie civile au cours de la procédure subséquente à la réouverture de la procédure ?

La réouverture de la procédure peut être considérée comme une *restitutio in integrum*. Le texte prévoit-il les cas dans lesquels l'indemnité équitable peut être octroyée et les modalités de l'octroi de cette indemnité ? Si ces éléments ne sont pas réglés dans le projet, comment le seront-ils ?

Pourquoi limiter l'objet du projet aux affaires pénales ? Enfin, pourquoi ne pas avoir décidé d'étendre les possibilités de la procédure en révision à l'hypothèse envisagée par le projet ?

Het uitgangspunt is de rechtszekerheid. Aan het gezag van gewijsde van een definitieve rechterlijke uitspraak mag slechts afbreuk worden gedaan indien hiertoe dwingende redenen voorhanden zijn.

De nieuwe procedure zal dus enkel betrekking hebben op de strafvordering en niet op de burgerlijke vordering.

Met andere woorden de burgerlijke partij zal dus niet betrokken worden in de procedure tot heropening voor het Hof van Cassatie noch bij het eventuele nieuwe proces dat zal worden gevoerd.

Er is evenwel ook in het wetsontwerp bepaald dat wanneer de bestreden beslissing uiteindelijk vervalt, de Staat veroordeeld wordt tot betaling van de schadevergoeding die eventueel aan de burgerlijke partij is toegekend of tot terugbetaling aan de veroordeelde van het bedrag dat deze reeds zou hebben betaald aan de burgerlijke partij. Dit vormt dan ook het tegenwicht voor het feit dat de burgerlijke partij niet betrokken is bij de nieuwe procedure.

Het feit om de burgerlijke partij niet te betrekken bij deze nieuwe procedures vindt zijn voorgaande in de reeds bestaande procedures van cassatie in het belang van de wet en in de procedure van aangifte op bevel van de minister van Justitie.

Ten slotte werd er ook voor geopteerd om de nieuwe procedure slechts mogelijk te maken voor zaken waarin het EHRM een schending heeft vastgesteld na de inwerkingtreding van deze wet. Dit is nodig opnieuw omwille van de rechtszekerheid maar ook om te vermijden dat het Hof van Cassatie overstelpt zou worden met aanvragen tot heropening in oude dossiers en dus overbelast zou worden en niet meer in staat zou zijn om de verzoeken tot heropening in een redelijke termijn te behandelen.

### III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Nyssens vraagt zich af welke plaats dit ontwerp toekent aan de burgerlijke partij. Hoe gaat men de rechten van de burgerlijke partij waarborgen tijdens de procedure die volgt op de heropening van de rechtspleging ?

Die heropening kan worden beschouwd als een *restitutio in integrum*. Houdt de tekst rekening met gevallen waarin een billijke vergoeding kan worden toegekend en met de nadere regels voor de toekenning van die vergoeding ? Hoe moeten deze elementen worden geregeld indien het ontwerp dat niet doet ?

Waarom wordt de toepassing van het ontwerp beperkt tot strafzaken ? Waarom is er niet beslist om de mogelijkheden van een herziening van de rechtspleging te verruimen tot de hypothese waarvan sprake is in het ontwerp ?

M. Mahoux rappelle les options retenues par le projet de loi :

— La réouverture de la procédure est réservée aux affaires pénales.

— L'initiative pour la réouverture est réservée au plaignant qui a obtenu gain de cause devant la Cour européenne des droits de l'homme ou au procureur général près la Cour de cassation. Les parties civiles n'ont pas cette possibilité.

Ces options seraient justifiées par des impératifs de faisabilité. L'intervenant peut le comprendre mais il demande que l'on précise ces impératifs. Ainsi, l'absence des parties civiles lors de la procédure résultant de la réouverture est justifiée par le fait qu'elles ont été indemnisées à la suite d'une décision judiciaire définitive. On peut cependant s'interroger si l'indemnisation allouée aux parties civiles a été suffisante et si la réouverture des débats implique de manière automatique un dédommagement identique pour les parties civiles.

L'intervenant se demande par ailleurs comment justifier en droit que le projet règle la réouverture de la procédure en matière pénale mais que rien n'est prévu en matière civile.

M. Willems indique que c'est une recommandation du Conseil de l'Europe qui est à la base du projet de loi à l'examen. D'autres États membres dudit Conseil ont-ils déjà adapté leur législation sur ce point ?

À cet égard, M. Hugo Vandenberghe renvoie à la discussion qui a eu lieu à ce sujet sous la précédente législature dans le cadre de l'examen de la proposition de loi Bourgeois (doc. Sénat, n° 2-1156) ainsi qu'aux auditions organisées à la Chambre, notamment des professeurs Lemmens et Deschutter.

Toutefois, arguant que la proposition de loi ne respectait pas le principe d'égalité, on a mis fin prématurément à la discussion. Faut-il la reprendre aujourd'hui ?

Pourquoi ne pourrait-on pas bénéficier d'une réouverture de la procédure lorsqu'on a été condamné en matière disciplinaire à deux ans de suspension, par exemple, et que l'on obtient gain de cause devant la Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg pour cause de violation de l'impartialité ? Or, la chose est possible lorsqu'on a, par exemple, subi en matière pénale une condamnation conditionnelle d'un mois. En effet, la réouverture n'est pas nécessairement limitée à l'affaire pénale, *a fortiori* dans les pays où, en cas de délit, l'action civile se déroule aussi devant le juge pénal. Cela signifie donc que l'on obtiendra pour l'action civile une réouverture devant le juge pénal mais pas devant le juge civil. Ce critère de distinction est-il pertinent ?

De heer Mahoux herinnert aan de opties die in het wetsontwerp aan bod komen :

— de heropening van de rechtspleging geldt alleen voor strafzaken.

— het initiatief voor de heropening van de rechtspleging ligt bij de klager die gelijk heeft gekregen van het Europees Hof voor de rechten van de mens of bij de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie. De burgerlijke partijen hebben die mogelijkheid niet.

Deze opties zouden zijn ingegeven door de haalbaarheid. Spreker kan daar inkomen, maar vraagt of men deze motieven kan toelichten. De afwezigheid van de burgerlijke partijen bij de rechtspleging na heropening wordt bijvoorbeeld gemotiveerd door het feit dat zij schadeloos zijn gesteld na een definitieve rechterlijke beslissing. Het is evenwel de vraag of de schadeloosstelling die aan de burgerlijke partijen is toegekend, wel toereikend was en of de heropening van de debatten automatisch betekent dat de burgerlijke partijen een identieke schadeloosstelling krijgen.

Ook vraagt spreker zich af hoe men in rechte kan verantwoorden dat dit ontwerp de heropening mogelijk maakt van strafprocedures, maar dat er niets bestaat inzake de burgerlijke procedures.

De heer Willems wijst erop dat een aanbeveling van de Raad van Europa aan de basis ligt van voorliggend wetsontwerp. Hebben andere lidstaten van de Raad van Europa hun wetgeving op dat punt reeds aangepast ?

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de bespreking van voorliggende problematiek tijdens de vorige zittingsperiode in het kader van het wetsvoorstel Bourgeois (stuk Senaat, nr. 2-1156) en de hoorzittingen in de Kamer met o.m. professor Lemmens en professor Deschutter.

De betreffende discussie werd echter niet beëindigd omdat werd geacht dat het voorstel niet tegemoetkwam aan het gelijkheidsbeginsel. Moet deze discussie nu worden overgedaan ?

Waarom kan de zaak niet heropend worden als men in tuchtzaken veroordeeld is tot bijvoorbeeld twee jaar schorsing, en men voor het Hof voor de rechten van de mens te Straatsburg de zaak wint wegens schending van de onpartijdigheid ? Dit kan immers wel als men tot bijvoorbeeld één maand voorwaardelijk wordt veroordeeld in strafzaken. De heropening is immers niet noodzakelijk beperkt tot de strafzaak, zeker in landen waar de burgerlijke vordering ook voor de strafrechter wordt behandeld bij een misdrijf. Dit betekent dan dat men voor de burgerlijke vordering een heropening krijgt voor de strafrechter, maar niet voor de burgerlijke rechter. Is het criterium van onderscheid pertinent ?

Les États ont évidemment l'obligation d'exécuter un arrêt de condamnation de la Cour européenne. L'arrêt lie l'État qui est partie au litige et il doit donc être exécuté par cet État. La Cour européenne des droits de l'homme estime qu'un arrêt constatant une violation de la CEDH impose à l'État défendeur l'obligation juridique de mettre un terme à la violation et d'en réparer les effets de manière à rétablir au mieux la situation telle qu'elle existait avant la violation. Il ressort de ce qui précède que l'exécution d'un arrêt de condamnation incombe à l'État concerné.

Il est généralement admis que les arrêts de la Cour sont déclaratifs et qu'ils n'ont par conséquent aucun effet direct dans l'ordre interne de l'État défendeur.

Il peut toutefois y avoir des différences en fonction du droit national. La Cour européenne n'est pas habilitée à assurer elle-même une *restitutio in integrum*, c'est-à-dire une réparation en nature, et elle n'en a pas non plus les possibilités pratiques. Pourtant, la doctrine admet généralement que l'obligation d'exécuter un arrêt de condamnation est une obligation de résultat et que l'État peut choisir les moyens qu'il mettra en œuvre à cet effet. Cela vaut aussi, par exemple, pour la mise en œuvre d'une directive de l'Union européenne. Cette liberté de choix n'est toutefois pas illimitée. En effet, s'il s'agit de réparer les effets d'une violation de la CEDH, il faut évidemment choisir les moyens qui peuvent contribuer à cette réparation.

En outre, la jurisprudence de la Cour énonce que, si la nature de la violation permet une *restitutio in integrum*, l'État est tenu de veiller à ce qu'il en soit ainsi. Dans ce cas, la liberté de choix de l'État est donc limitée: il doit opter pour la réparation en nature. L'intervenant cite l'exemple de la récente problématique de l'expropriation que la jurisprudence de la Cour soumet au principe de la réparation en nature.

L'obligation d'accorder une réparation en nature signifie que l'État condamné devra rétablir le plaignant qui s'est adressé à la Cour de Strasbourg le mieux possible dans la situation dans laquelle il se serait trouvé s'il n'y avait pas eu violation. Il ressort de ce qui précède que la satisfaction équitable pouvant être accordée par la Cour en vertu de la CEDH et la restitution en nature que l'État concerné est tenu de proposer ne constituent pas des moyens de réparation équivalents. La réparation en nature est préférable. Ce n'est que si et dans la mesure où la *restitutio in integrum* n'est pas possible que la Cour européenne peut accorder une satisfaction équitable.

De Staten hebben uiteraard de verplichting om een veroordelend arrest van het Europees Hof uit te voeren. Het arrest is bindend voor de Staat die bij de zaak is betrokken en aldus moet deze Staat het arrest uitvoeren. Het Europees Hof voor de rechten van de mens is van oordeel dat een arrest waarbij een schending van het EVRM wordt vastgesteld aan de verwerende Staat de juridische verplichting oplegt om een einde te maken aan de schending en om de gevolgen ervan te herstellen op een dergelijke wijze dat de situatie zoals deze bestond voor de schending zo goed als mogelijk wordt hersteld. Hieruit blijkt dat de uitvoering van een veroordelend arrest de verantwoordelijkheid is van de betrokken Staat.

Er wordt aangenomen dat de arresten van het Hof declaratoir zijn en bijgevolg geen rechtstreekse gevolgen hebben in de interne orde van de verwerende staat.

Dit kan echter verschillen naargelang het nationaal recht. Het Europees Hof heeft niet de bevoegdheid en beschikt ook niet over de praktische mogelijkheden om zelf de *restitutio in integrum*, dus het herstel in natura uit te voeren. Nochtans is het zo dat de verplichting om een veroordelend arrest uit te voeren in de rechtsleer algemeen wordt aanvaard als een resultaatsverbintenis met de middelen die de staat zelf daartoe kiest. Dit is bijvoorbeeld ook het geval bij de uitvoering van een richtlijn van de Europese Unie. Deze keuzevrijheid is echter niet onbeperkt. Immers, indien het gaat om het herstellen van de gevolgen van het EVRM, moeten vanzelfsprekend de middelen worden gekozen die tot dat herstel kunnen bijdragen.

Bovendien heeft de rechtspraak van het Hof bevestigd dat indien uit de aard van de schending volgt dat de *restitutio in integrum* mogelijk is, de Staat verplicht is om daarvoor te zorgen. In deze hypothese is de keuzevrijheid van de Staat dus beperkt, die voor herstel in natura dient te kiezen. Spreker haalt het voorbeeld aan van de recente onteigeningsproblematiek, waarbij de rechtspraak van het Hof als beginsel het herstel in natura poneert.

De verplichting tot het verlenen van het rechtsherstel in natura betekent dat de klager in Straatsburg door de veroordeelde staat zo goed als mogelijk in de situatie moet worden gebracht waarin hij verkeerd zou hebben indien de schending niet zou hebben plaatsgehad. Daaruit blijkt dat de billijke genoegdoening die door het Hof krachtens het EVRM kan worden toegekend en het herstel in natura dat door de betrokken Staat geboden moet worden geen gelijkwaardige herstelmiddelen zijn. Het herstel in natura heeft de voorkeur. Enkel indien en in zoverre *restitutio in integrum* niet mogelijk is kan het Europees Hof een billijke genoegdoening toekennen.

L'intervenant se demande dès lors pourquoi le gouvernement s'apprête en l'espèce à confirmer la possibilité de la *restitutio in integrum* par une réouverture de la procédure dans les affaires pénales, mais pas dans les affaires civiles ni les affaires disciplinaires.

Le gouvernement respecte-t-il le principe d'égalité dans le cadre de l'exécution des arrêts de la Cour européenne? En effet, la réparation en nature dépend ici davantage de la nature de la cause que de la possibilité objective d'une telle réparation.

Le gouvernement renvoie effectivement à une série de recommandations du Comité des ministres du Conseil de l'Europe. Dans le dispositif de la recommandation R (2000) 2, les États membres sont encouragés à s'assurer qu'il existe, dans leur système juridique national, des possibilités appropriées de réexamen d'une affaire, y compris la réouverture d'une procédure, dans les cas où la Cour européenne des droits de l'homme a constaté une violation de la CEDH. Le Comité des ministres précise que la possibilité de réexamen ou de réouverture est souhaitable en particulier lorsque les conditions cumulatives suivantes sont remplies :

— la partie lésée continue à souffrir des conséquences négatives très graves de la décision judiciaire nationale, conséquences qui ne peuvent être compensées efficacement par une satisfaction équitable et qui ne peuvent être rectifiées que par un réexamen ou par une réouverture de la procédure;

— il résulte de l'arrêt de la Cour que la décision de droit interne contestée est contraire sur le fond à la CEDH ou que la violation constatée est causée par des erreurs ou défaillances de procédure d'une gravité telle qu'un doute sérieux est jeté sur le résultat de la procédure interne concernée.

L'intervenant constate ainsi que le Comité des ministres ne fait pas de distinction suivant la nature de la procédure, c'est-à-dire selon qu'il s'agit d'une procédure pénale, civile ou disciplinaire. Il pense qu'il y a unanimité quant à l'insuffisance des voies de recours actuellement offertes par l'ordre juridique belge pour faire face à une procédure qui ne satisfait pas à la norme minimale européenne.

Comme le gouvernement se limite en l'espèce au volet pénal, l'intervenant tient à souligner que, selon une jurisprudence constante, la réouverture de la chose jugée n'est pas possible après un arrêt de la Cour de Strasbourg. Il est souligné, dans la jurisprudence et la doctrine, que les motifs de la révocation de la chose jugée consistent invariablement à souligner que le juge a été abusé par les circonstances. Il est donc question d'erreurs matérielles qui ne peuvent pas être imputées au juge. Selon la jurisprudence de cassation, les raisons qui sont invoquées dans le projet à l'examen, à savoir un arrêt de la Cour européenne faisant

Spreker vraagt zich dan ook af waarom de regering de mogelijkheid van de *restitutio in integrum* hier gaat bekrachtigen in strafzaken door de zaak te heropenen, maar niet in burgerlijke zaken en in tuchtzaken.

Leeft de regering het gelijkheidsbeginsel na bij de uitvoering van arresten van het Europees Hof? Het herstel in natura volgt hier immers de aard van de zaak, eerder dan de objectieve mogelijkheid ertoe.

De regering verwijst inderdaad naar een aantal aanbevelingen van het Comité van ministers van de Raad van Europa. In het dispositief van de aanbeveling worden de staten aangemoedigd om zich ervan te vergewissen dat er in het nationaal rechtssysteem passende mogelijkheden bestaan voor het heronderzoek van een zaak met inbegrip van de heropening van de procedure in de gevallen waarbij het Europees Hof een schending van het EVRM heeft vastgesteld. Het comité van ministers preciseert dat de mogelijkheid tot heronderzoek of heropening met name wenselijk is in de gevallen waarin aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan :

— de benadeelde partij blijkt zeer ernstige negatieve gevolgen van de nationale beslissing te onderkennen, die niet voldoende worden hersteld door de billijke genoegdoening en die slechts door een heronderzoek of een heropening van de procedure kunnen worden rechtgezet;

— uit het arrest van het hof blijkt dat de litigieuze interne beslissing inhoudelijk strijdig is met het EVRM of dat de vastgestelde schending het gevolg is van de procedurele fouten of tekortkomingen die zo ernstig zijn dat ernstige twijfel rijst over het resultaat van de betrokken interne procedure.

Spreker stelt aldus vast dat het comité van ministers geen onderscheid maakt volgens de aard van de procedure, dus tussen strafprocedure, burgerlijke procedure of tuchtprocedure. Spreker meent dat er eensgezindheid bestaat over de ontoereikendheid van de bestaande rechtsmiddelen in de Belgische rechtsorde om tegemoet te komen aan een procesvoering die niet beantwoordt aan de minimale Europese standaard.

Aangezien de regering hier enkel de strafzaken onder ogen neemt, wenst spreker erop te wijzen dat de heropening van het gewijsde niet mogelijk is, volgens vaste rechtspraak, na een arrest van het Hof te Straatsburg. In de rechtspraak en rechtsleer is opgemerkt dat de redenen van de herroeping van het gewijsde onveranderlijk erop neerkomen dat de rechter werd misleid door de omstandigheden. Het betreft dus feitelijke dwalingen die niet aan de rechter kunnen worden toegeschreven. De redenen die in het voorliggend ontwerp worden ingeroepen, namelijk een arrest van het Europees hof waaruit de schending

apparaître une violation de la CEDH, ne s'inscrivent pas dans ce scénario et ne peuvent donc pas donner lieu à une réouverture des débats au civil. Cela signifie qu'on ne bénéficierait pas de la même protection juridique selon qu'il y ait violation de droits et libertés fondamentaux en matière civile ou selon qu'il y ait violation de droits et libertés fondamentaux en matière pénale, y compris l'action civile en concours avec la cause pénale. La question se pose de savoir si le critère en question est pertinent.

Le projet de loi ne prévoit pas non plus la réouverture de causes administratives. L'intervenant se réfère en particulier au Conseil d'État, en citant l'exemple du contentieux relatif au délai raisonnable. Il n'est pas davantage prévu de réouverture en matière disciplinaire, après un arrêt de condamnation rendu par la Cour européenne. Pourtant, les affaires disciplinaires peuvent être très importantes et de lourdes sanctions disciplinaires peuvent avoir un impact très négatif.

D'autre part, il est évident que la réouverture au pénal est un pas en avant. Mais il n'en reste pas moins que la distinction opérée par le gouvernement pour rendre la réouverture possible ou non, ne repose pas sur des motifs appropriés et pertinents. On peut se demander si le principe d'égalité est respecté.

En outre, le Comité des ministres n'établit pas cette distinction, ce qui laisse présumer que la distinction faite serait erronée.

### Réponses du gouvernement et discussion

En ce qui concerne la limitation du projet de discussion à la réouverture au pénal, la ministre renvoie à l'exposé des motifs. Le besoin de rouvrir une procédure existe surtout pour les affaires pénales.

La ministre évoque l'affaire Goktepe (CEDH, 2 juin 2005, n° 50 372/99), dans le cadre de laquelle la cour d'assises n'avait pas posé de questions individualisées sur les circonstances aggravantes objectives. Le Comité des ministres du Conseil de l'Europe estime que, dans de telles affaires, il doit être possible de demander la réouverture.

De plus, l'élaboration d'une réglementation globale de réouverture de la procédure judiciaire dans tous les domaines du droit compliquerait et ralentirait le processus législatif qui a été amorcé. Il faut garder à l'esprit que l'on se trouve dès à présent en porte-à-faux avec la recommandation du Comité des ministres. Il semble donc préférable d'instaurer dans un premier temps la réouverture en matière pénale, faute de quoi on risquerait de n'instaurer finalement aucune procédure de réouverture. En effet, il ne paraît pas faisable de concrétiser encore sous la présente législature une

van het EVRM blijkt, liggen volgens de cassatierechtpraak niet in die lijn en kunnen dus geen aanleiding geven tot een heropening van debatten in burgerlijke zaken. Dit betekent dat men bij een schending van fundamentele rechten en vrijheden in burgerlijke zaken niet dezelfde rechtsbescherming zou hebben als bij een schending van fundamentele rechten en vrijheden in strafzaken, daarin begrepen de burgerlijke vordering die samenloopt met de strafzaak. De vraag rijst of dit een pertinent criterium is.

Het wetsontwerp voorziet evenmin in een heropening van administratieve zaken. Spreker verwijst in het bijzonder naar de Raad van State, bijvoorbeeld naar het contentieux in verband met de redelijke termijn. Evenmin is er een heropening voorzien in tuchtzaken, na een veroordelend arrest van het Europees Hof. Tuchtzaken kunnen nochtans zeer belangrijk zijn en zwaarwegende tuchtsancties kunnen een zeer nadelige invloed hebben.

Anderzijds is de heropening in strafzaken vanzelfsprekend een stap vooruit. Het blijft echter een feit dat het door de regering gemaakte onderscheid om de heropening al dan niet mogelijk te maken niet blijkt te steunen op adequate en pertinente motieven. De vraag rijst of het gelijkheidsbeginsel wordt gerespecteerd.

Daarenboven maakt het Comité van ministers dat onderscheid niet en is er aldus een vermoeden dat het gemaakte onderscheid foutief is.

### Antwoorden van de regering en bespreking

Wat betreft de beperking van voorliggend ontwerp tot de heropening in strafzaken, verwijst de minister naar de memorie van toelichting. De behoefte aan de heropening van een procedure bestaat hoofdzakelijk in strafzaken.

De minister verwijst naar de zaak Goktepe (EHRM, 2 juni 2005, nr. 50 372/99) waarbij door het hof van assisen geen geïndividualiseerde vragen werden gesteld over de objectief verzwarende omstandigheden. In dergelijke zaken meent het Comité van ministers van de Raad van Europa dat een heropening moet kunnen worden gevraagd.

Daarenboven zou het tot stand brengen van een allesomvattende regeling tot heropening van de gerechtelijke procedure in alle rechtsgebieden het thans geïnitieerde wetgevingsproces compliceren en vertraagen. Men moet rekening houden met het feit dat men reeds nu in strijd is met de aanbeveling van het Comité van ministers. Aldus lijkt het beter als eerste stap de heropening in strafzaken in te voeren, zoniet riskeert men helemaal geen procedure van heropening in te voeren. Een procedure voor heropening in strafzaken, burgerlijke zaken, administratieve zaken en tuchtzaken

procédure de réouverture en matières pénale, civile, administrative et disciplinaire. Le Sénat devra faire ce choix.

Il paraît toutefois indiqué de réserver un examen distinct au droit civil, au droit disciplinaire et au droit administratif, afin de voir dans quelle mesure la possibilité de rouvrir une procédure dans ces domaines du droit peut être envisagée. La ministre souligne à ce propos que l'action civile découlant d'un acte délictuel illicite a déjà été réglée. En effet, le projet prévoit de ne pas associer les parties civiles à la procédure qui suit la réouverture, et ce, pour des raisons de sécurité juridique et pour éviter que les victimes ne soient à nouveau confrontées à une procédure.

M. Mahoux en conclut que l'option du gouvernement est de dire qu'en cas de réouverture au pénal, soit on aboutit à la même conclusion que dans le procès initial en ce qui concerne la culpabilité, et l'action au civil n'est pas remise en question, soit la seconde décision infirme la première, et l'on ne remet pas davantage en question les conséquences au civil, l'ex-condamné qui a indemnisé la victime étant à son tour indemnisé par l'État.

La ministre le confirme, et souligne que l'inverse est également vrai, dans l'hypothèse où le condamné n'a pas encore payé la partie civile, et est acquitté dans le cadre du second procès. Dans ce cas, l'État paiera ce qui n'avait pas encore été versé par l'ex-condamné à la partie civile lors du premier procès. Tel est le compromis, qui est d'exclure la partie civile du procès pénal. Dans le cas contraire, en effet, on serait dans la logique d'un procès de révision, qui pourrait aboutir à ce que la partie civile perde tout.

M. Mahoux ajoute qu'en ce qui concerne la question de savoir pourquoi le projet se limite au domaine pénal, la réponse est qu'il s'agit d'une première étape, et qu'il faudra apprécier comment ce système fonctionne avant d'envisager son extension.

Mme Nyssens fait observer que, si l'intention est que la peine ne puisse jamais être aggravée, il serait préférable de le dire explicitement dans le texte du projet, et pas seulement dans l'exposé des motifs.

La ministre se rallie à cette observation, et renvoie à ce sujet à une observation du Service d'évaluation de la législation du Sénat. Le gouvernement déposera un amendement en ce sens.

Il subsiste un second problème, relatif aux mesures transitoires. Celles-ci prévoient que la nouvelle procédure ne s'applique qu'aux cas où un arrêt de la Cour

lijkt immers niet haalbaar voor deze legislatuur. De Senaat zal deze keuze moeten maken.

Het lijkt echter aangewezen dat het burgerlijk recht, het tuchtrecht en het bestuursprocesrecht afzonderlijk worden bestudeerd teneinde na te gaan in hoeverre de mogelijkheid tot heropening van een procedure in deze rechtsgebieden kan tot stand worden gebracht. De minister stipt hierbij aan dat de burgerlijke vordering voortvloeiend uit een delictuele onrechtmatige daad reeds is geregeld. In het ontwerp wordt immers bepaald de burgerlijke partijen niet te betrekken in de procedure na de heropening, dit omwille van de rechtszekerheid en om de slachtoffers te beschermen die opnieuw een procedure zouden moeten doormaken.

De heer Mahoux besluit hieruit dat de regering, ingeval een strafzaak wordt heropend, de volgende mogelijkheden openstelt: ofwel komt men tot hetzelfde besluit inzake de schuld als in het oorspronkelijk proces en komt de burgerlijke vordering niet meer ter sprake, ofwel gaat de tweede beslissing tegen de eerste in maar worden de burgerlijke gevolgen hiervan ook niet meer opnieuw besproken, aangezien dan de ex-veroordeelde, die het slachtoffer schadeloos heeft gesteld, op zijn beurt door de Staat wordt vergoed.

De minister bevestigt dat maar benadrukt dat het omgekeerde ook geldt, wanneer de veroordeelde de burgerlijke partij nog niet heeft vergoed, maar hij wordt vrijgesproken in het kader van een tweede proces. In dat geval betaalt de Staat wat de ex-veroordeelde bij het eerste proces nog niet aan de burgerlijke partij heeft gestort. Dit maakt deel uit van de afspraak om de burgerlijke partij uit het strafproces te sluiten. In het andere geval zou men namelijk in de logica zitten van een procesherziening, waardoor de burgerlijke partij uiteindelijk alles zou kunnen kwijtraken.

De heer Mahoux voegt hieraan toe dat het hier, wat de vraag betreft waarom het ontwerp zich tot strafzaken beperkt, om een eerste fase gaat en dat men eerst moet kunnen beoordelen hoe de regeling functioneert om de uitbreiding ervan te overwegen.

Mevrouw Nyssens merkt op dat het, als het de bedoeling is dat de straf nooit verzwaard kan worden, beter zou zijn dit uitdrukkelijk in de tekst van het ontwerp te zeggen en niet alleen in de memorie van toelichting.

De minister is het daarmee eens en verwijst in dit verband naar een opmerking van de dienst Wets-evaluatie van de Senaat. De regering zal een amendement in die zin indienen.

Er blijft nog een tweede probleem, dat te maken heeft met de overgangsmaatregelen. Die bepalen dat de nieuwe procedure alleen geldt voor de gevallen

européenne des droits de l'homme a été rendu après l'entrée en vigueur du projet.

L'ambassadeur de Belgique près le Comité des ministres du Conseil de l'Europe a fait savoir que le Comité des ministres souhaitait que la procédure ait un effet rétroactif pour les affaires pendantes devant lui. Ce point mérite d'être examiné de manière approfondie.

Il faut en effet s'assurer de la pertinence du critère choisi, car sinon, chaque affaire, même très ancienne, où un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme a condamné la Belgique, est potentiellement concernée.

M. Hugo Vandenberghe souligne que l'affaire est clôturée lorsque le Comité des ministres a constaté que l'État belge a respecté les obligations que l'arrêt lui impose. Le Comité des ministres estime à juste titre qu'une nouvelle loi peut avoir une influence sur l'incident tant que la cause afférente au règlement des dommages n'est pas clôturée.

M. Mahoux demande si le souhait du Comité des ministres concerne les affaires pendantes, ou celles déjà réglées.

Est-il raisonnable d'envisager un texte rétroactif, et jusqu'où pourra-t-on remonter ?

M. Hugo Vandenberghe répond que l'application de la loi dans le temps est une question très complexe. Si l'on suit le raisonnement de droit commun, on peut dire que l'indemnisation est déterminée par la norme qui est applicable au moment où l'infraction est commise. Mais l'on pourrait dire aussi que l'indemnisation est déterminée au moment où le juge fixe le montant des indemnités. La cour défend une troisième thèse, selon laquelle toutes les notions appliquées par elle ont une signification autonome et ne doivent donc pas être interprétées conformément à la législation nationale de l'État concerné. Il serait peut-être intéressant d'obtenir du gouvernement une note sur l'application dans le temps de la recommandation en question et sur la manière dont les autres pays élaborent les règles en question.

L'intervenant estime en outre que les deux phases de la procédure, à savoir le principe de la réouverture et le traitement de celle-ci, ne sont pas formulées clairement.

En outre se pose la question de savoir si toutes les hypothèses ont été envisagées lorsque la Belgique est condamnée à la suite d'un arrêt de la Cour de cassation. Le projet prévoit que c'est la Cour de cassation, composée différemment, qui statue sur la réouverture. Que se passe-t-il si la Cour de cassation a par exemple appliqué erronément l'article 6 et qu'elle a

waarin het Europees Hof voor de rechten van de mens een arrest heeft gewezen na de inwerkingtreding van het wetsontwerp.

De Belgische ambassadeur bij het ministercomité van de Raad van Europa heeft laten weten dat het Comité wenst dat de procedure terugwerkt voor de bij het Hof aanhangige zaken. Dit punt zou grondig onderzocht moeten worden.

Men moet zich inderdaad vergewissen van de relevantie van het gekozen criterium. Anders geldt dit mogelijk voor iedere zaak, zelfs zeer oude zaken, waarin het Europees Hof voor de rechten van de mens België heeft veroordeeld.

De heer Hugo Vandenberghe stipt aan dat de zaak is afgehandeld als het Comité van ministers heeft vastgesteld dat de Belgische Staat zijn verplichtingen die voortvloeien uit het arrest heeft nageleefd. Het comité van ministers oordeelt terecht dat een nieuwe wet effect kan hebben op het incident, zolang de zaak betreffende de schaderegeling niet is afgehandeld.

De heer Mahoux vraagt of de wens van ministercomité alleen de nog aanhangige zaken betreft, of ook de zaken die reeds beslecht zijn.

Kan men redelijkerwijze een tekst laten terugwerken? Hoever kan men teruggaan in de tijd?

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat de toepassing van de wet in de tijd een zeer ingewikkelde materie is. Indien men de redenering volgt van het gemeen recht, kan men stellen dat de schadevergoeding wordt bepaald door de norm die van toepassing is op het ogenblik dat de inbreuk wordt gepleegd. Men kan ook stellen dat de schadevergoeding wordt bepaald op het ogenblik dat de rechter de vergoedingen vaststelt. Het Hof heeft een derde weg en stelt dat alle door hen toegepaste begrippen een autonome betekenis hebben en dus niet dienen te worden geïnterpreteerd overeenkomstig de nationale wetgeving van de betrokken Staat. Aldus zou men misschien best een nota ontvangen van de regering over de toepassing in de tijd van de betreffende aanbeveling en over hoe de regeling in de andere landen is uitgewerkt.

Spreeker meent verder dat de twee ogenblikken in de procedure, namelijk het beginsel van de heropening en het afhandelen van de heropening, niet duidelijk zijn geformuleerd.

Daarbij rijst de vraag of alle hypothesen onder ogen werden genomen wanneer België wordt veroordeeld na een arrest van het Hof van Cassatie. Het ontwerp bepaalt dat de heropening wordt beslist door het Hof van Cassatie, anders samengesteld. Wat als het Hof van cassatie bijvoorbeeld artikel 6 verkeerd heeft toegepast en het arrest heeft gewezen in plenaire

rendu son arrêt en séance plénière? Comment va-t-on dans ce cas composer la Cour différemment?

Il faudra alors trouver une solution, sans quoi il y aura déni de justice.

Par ailleurs, il se peut aussi qu'un justiciable obtienne gain de cause devant la Cour européenne de Strasbourg sans avoir préalablement formé un pourvoi en cassation. Lorsque la réouverture de la procédure est décidée par arrêt de la cour d'appel, a-t-elle lieu dans les mêmes conditions?

L'intervenant s'interroge aussi sur la constitutionnalité de la procédure prévue devant la Cour de cassation. En effet, la Constitution dispose que la Cour de cassation ne connaît pas du fond des affaires. L'intervenant cite l'exemple d'un arrêt sur le montant de l'indemnité d'expropriation, dans lequel la Cour de cassation décide de rouvrir la procédure. En matière pénale aussi, il se peut que la Cour de cassation doive intervenir sur le fond, par exemple en cas d'abus de confiance ou d'escroquerie, lorsque les éléments constitutifs des faits jouent un rôle. *Quid* si l'on estime par exemple que la peine n'est pas proportionnée et que la Cour de cassation est amenée de la sorte à apprécier les faits pour se prononcer sur la proportionnalité de la peine?

La jurisprudence admet que le principe de proportionnalité est présent dans chaque disposition de la Convention européenne des droits de l'homme, y compris dans le principe de légalité en matière pénale. Cela signifie que la Cour européenne peut être saisie d'une affaire dans laquelle une peine manifestement déraisonnable a été prononcée.

Si la Cour de Strasbourg confirme qu'un procès doit se dérouler dans des circonstances objectives et déboucher sur une plainte proportionnée, la Cour de cassation devra intervenir dans les faits au niveau du prononcé d'une peine proportionnée. La Constitution le permet-elle?

La ministre estime que la Cour de cassation devra, dans pareil cas, renvoyer la cause devant le juge du fond.

M. Mahoux se réfère à l'article 7 du projet de loi. Quelle est la « décision attaquée » dont il est question dans cet article?

L'intervenant suppose qu'en ce qui concerne la Cour de cassation, il s'agit de la décision de ne pas casser. Il se demande également si l'on peut saisir la Cour de Strasbourg sans être passé par la Cour de cassation en Belgique.

La ministre répond que c'est possible, dans des cas très précis.

Le précédent orateur demande ensuite si une partie civile à un procès pénal peut considérer qu'elle n'a pas

vergadering? Hoe gaat men het Hof dan anders samenstellen?

Men moet dan een oplossing vinden, anders is er sprake van rechtsweigerings.

Het is verder ook mogelijk dat men voor het Europees Hof te Straatsburg een procedure wint, zonder dat men cassatieberoep heeft aangetekend. Gebeurt de heropening bij een arrest van het hof van beroep onder dezelfde voorwaarden?

Spreker vraagt zich ook af of de voorziene procedure voor het Hof van Cassatie wel grondwettelijk is. Inderdaad bepaalt de Grondwet dat het Hof van Cassatie niet in de feiten treedt. Spreker haalt het voorbeeld aan van een arrest over de omvang van de onteigeningsvergoeding, waarbij het Hof van Cassatie de heropening bepaalt. Ook in strafzaken is het mogelijk dat het Hof van Cassatie in de feiten moet treden, bijvoorbeeld bij misbruik van vertrouwen of oplichting, waarbij de elementen van de feiten een rol spelen. Wat als men bijvoorbeeld oordeelt dat de straf niet evenredig is en het Hof van Cassatie aldus de feiten moet beoordelen om zich over de evenredigheid van de straf uit te spreken.

De rechtspraak neemt aan dat het proportionaliteitsbeginsel in iedere bepaling van het EVRM is vervat, ook in het legaliteitsbeginsel in strafzaken. Dit betekent dat men een zaak waarbij een kennelijk onredelijke strafmaat werd toegepast voor het Europees Hof kan brengen.

Indien het Hof te Straatsburg bevestigt dat een proces in objectieve omstandigheden moet verlopen met een evenredige straf, zal het Hof van Cassatie in de feiten moeten treden bij het uitspreken van de evenredige straf. Laat de Grondwet dit toe?

De minister oordeelt dat in betreffend geval het Hof van Cassatie de zaak zal dienen te verwijzen naar de bodemrechter.

De heer Mahoux verwijst naar artikel 7 van het wetsontwerp. Wat is de « bestreden beslissing », waarvan in dit artikel sprake is?

Spreker veronderstelt dat het, voor wat het Hof van Cassatie betreft, gaat om de beslissing om niet tot vernietiging te besluiten. Hij vraagt ook of men zich tot het Hof in Straatsburg kan wenden zonder eerst langs het Hof van Cassatie in België te zijn gegaan.

De minister antwoordt dat dit, in zeer bepaalde gevallen, wel kan.

De vorige spreker vraagt vervolgens of de burgerlijke partij in een strafzaak kan oordelen dat zij geen

eu un procès équitable, en ce qui concerne par exemple la décision sur la (non-)culpabilité, ou dans le cadre de la procédure civile greffée sur la procédure pénale. Si la Cour de Strasbourg conclut effectivement à l'absence de procès équitable, que se passera-t-il ? Se retrouve-t-on alors dans la situation qui prévaut actuellement en l'absence de loi, à savoir que cette décision n'a aucune conséquence ?

La ministre constate l'existence de deux possibilités. Dans le premier cas, la Cour de cassation a statué sur l'affaire; dans le second, un recours est formé directement devant la Cour européenne des droits de l'homme, ce qui est rare.

La Cour de cassation doit vérifier si l'affaire a été résolue par l'indemnisation qui a éventuellement déjà été accordée par la Cour européenne sur la base de l'article 41. Si tel n'est pas le cas, la Cour de cassation devra constater que la partie condamnée continue à subir des conséquences très graves et préjudiciables du fait de sa condamnation, malgré l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme.

La Cour de cassation devra alors casser la décision et apprécier, en fonction du moyen soulevé, s'il y a encore lieu de renvoyer l'affaire devant une autre juridiction. Il est concevable que la Cour de cassation suive le raisonnement de la Cour européenne constatant une protection juridique, mais qu'elle ne prononce pas de renvoi.

Dans d'autres cas, par exemple dans l'affaire Goktepe, la Cour de cassation constate que la cour d'assises aurait dû poser la question individuelle concernant les circonstances atténuantes objectives; la cour d'assises ne l'ayant pas fait, il en résultera logiquement un nouveau procès, au cours duquel la question individuelle sera posée aux membres du jury.

S'agissant de la partie civile, la ministre renvoie à la règle fondamentale dans notre système juridique selon laquelle les règles de procédure jouent en principe en faveur du suspect.

M. Hugo Vandenberghe cite l'exemple d'une affaire d'exposition à l'amiante dans laquelle une personne poursuivie pour coups et blessures involontaires ayant entraîné la mort est acquittée. La Cour de Strasbourg constate que le procès n'a pas été équitable parce qu'on n'a pas, à tort, tenu compte d'un rapport d'experts. La partie civile qui a mû l'action pénale obtient gain de cause à Strasbourg, mais les débats ne sont pas rouverts parce que l'intéressé a été acquitté. La réouverture des débats n'est possible que lorsqu'une peine effective a été prononcée.

L'intervenant maintient que la réouverture des débats produit toutes sortes d'effets dérivés dans des cas restreints.

eerlijk proces heeft gehad inzake, bijvoorbeeld, de beslissing over de schuld, of nog in de burgerlijke rechtspleging die op het strafproces is geënt. Als het Hof van Straatsburg inderdaad besluit dat er geen eerlijk proces was, wat gebeurt er dan ? Bevindt men zich dan in een situatie die momenteel bij stilzwijgen van de wet voorkomt, namelijk dat de beslissing geen enkel gevolg tot stand brengt ?

De minister antwoordt dat er twee mogelijkheden zijn. In het eerste geval heeft het Hof van cassatie zich uitgesproken over de zaak; in het andere geval is er een rechtstreeks beroep bij het Europees Hof voor de rechten van de mens, wat zelden voorkomt.

Het Hof van Cassatie dient dan na te gaan of de zaak is opgelost door de door het Europees Hof eventueel reeds toegekende schadevergoeding op grond van artikel 41. Is dat niet het geval, dan zal het Hof van Cassatie dienen vast te stellen dat de veroordeelde partij zeer ernstige en nadelige gevolgen blijft ondervinden van zijn veroordeling, ondanks het arrest van het Europees Hof voor de rechten van de mens.

Het Hof van Cassatie zal dan de zaak dienen te casseren, en afhankelijk van het opgeworpen middel zal het moeten oordelen of er nog te verwijzen valt. Het is denkbaar dat het Hof van Cassatie de redenering van het Europees Hof waarbij een rechtsbescherming wordt vastgesteld, volgt, echter zonder verwijzing.

In andere gevallen, bijvoorbeeld in de zaak Goktepe, stelt het Hof van cassatie vast dat het hof van assisen de individuele vraag had moeten stellen over de objectieve verzachtende omstandigheden; het hof van assisen heeft dat niet gedaan, dus is het logische gevolg dat er een nieuw proces komt, waarbij de individuele vraag wordt gesteld aan de jury.

Wat betreft de burgerlijke partij, verwijst de minister naar de fundamentele regel in ons rechtsbestel die bepaalt dat de procedureregels in principe in het voordeel van de verdachte spelen.

De heer Hugo Vandenberghe haalt het voorbeeld aan van een zaak waarbij een persoon wordt vervolgd wegens onvrijwillige slagen en verwondingen met de dood tot gevolg wegens asbest; betrokkene wordt vrijgesproken. Het Hof te Straatsburg stelt een oneerlijk proces vast omdat een deskundigenverslag ten onrechte over het hoofd werd gezien. De burgerlijke partij die in wezen de strafvordering heeft geactiveerd wint de zaak in Straatsburg, maar de debatten worden niet heropend omdat de betrokkene werd vrijgesproken. Er is slechts heropening van de debatten wanneer er een effectieve straf is uitgesproken.

Spreeker blijft erbij dat de heropening van debatten in beperkte gevallen allerlei afgeleide gevolgen heeft.

D'autres pays appliquent cependant une réglementation plus large.

Il faut donc en déduire donc que la Cour de cassation est hostile à une large réouverture des débats.

La ministre souligne que la Cour de cassation a participé au groupe de travail *ad hoc*.

M. Hugo Vandenberghe souhaite une étude de droit comparé. Comment d'autres pays situent-ils la réouverture des débats dans une perspective plus large et pourquoi cela ne peut-il pas être transposé en Belgique?

La ministre précise qu'une large réouverture des débats n'existe que dans certains pays.

M. Hugo Vandenberghe veut éviter qu'une action invoquant à juste titre une violation de la CEDH par les tribunaux belges ne reste pratiquement sans effet du fait qu'elle n'est assortie d'aucune sanction effective. On en reste alors simplement à une condamnation de la Belgique par la Cour européenne. La jurisprudence évolue cependant en ce sens qu'il doit y avoir des sanctions effectives et une réparation en nature.

La ministre souligne également que la Cour européenne ne peut pas statuer sur la culpabilité ou l'innocence des personnes. Cette compétence est réservée aux États nationaux et donc, dans le cas de la Belgique, au pouvoir judiciaire.

M. Hugo Vandenberghe répond que la Cour peut toutefois constater que les conditions dans lesquelles la culpabilité été constatée ne sont pas admissibles, si bien qu'elle statue quand même *de facto*.

L'intervenant s'interroge sur l'alinéa 2 du §2 de l'article 442*quater* proposé, qui dispose que la demande est introduite dans les six mois de la date à laquelle l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme est devenu définitif. Que considère-t-on comme un arrêt définitif?

La ministre évoque la possibilité qu'un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme soit rendu par une chambre restreinte. En pareil cas, les États membres disposent d'un délai dans lequel ils peuvent à nouveau soumettre l'affaire à l'appréciation de la grande chambre.

M. Hugo Vandenberghe constate qu'il peut donc y avoir deux arrêts, un arrêt rendu par la chambre restreinte et un arrêt rendu par la grande chambre. La Cour peut-elle être saisie de l'affaire après l'arrêt de principe constatant la violation de la CEDH, ou faut-il attendre le deuxième arrêt?

La ministre est d'avis qu'il n'y a pas lieu d'attendre au cas où la grande chambre n'aurait plus qu'à statuer sur l'action en dommages et intérêts, par exemple dans

In andere landen blijkt men nochtans wel een ruimere regeling te hebben.

Spreeker dient hier dan ook uit af te leiden dat het Hof van Cassatie bezwaar heeft tegen een ruime heropening van de debatten.

De minister stipt aan dat het Hof van Cassatie heeft deelgenomen aan de werkgroep ter zake.

De heer Hugo Vandenberghe wenst een rechtsvergelijkende studie. Hoe situeert men in andere landen de heropening der debatten in een ruimer perspectief en waarom wordt dit in België niet overgenomen?

De minister preciseert dat een ruime heropening van debatten slechts in sommige landen bestaat.

De heer Hugo Vandenberghe wenst te vermijden dat het terecht invoeren van een schending van het EVRM voor de Belgische rechtbanken weinig gevolg heeft, aangezien er geen effectieve sanctie volgt. Het blijft dan enkel bij een veroordeling van België door het Europees Hof. De rechtspraak evolueert echter in de zin dat er wel effectieve sancties moeten zijn, en dat het herstel in natura dient te worden benaarstigd.

De minister onderlijnt ook dat het Europees Hof niet kan oordelen over schuld of onschuld van personen. Dit is voorbehouden aan de nationale staten, in België dus aan de rechterlijke macht.

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat het Hof wel kan vaststellen dat de voorwaarden waaronder de schuld is vastgesteld niet aanvaardbaar zijn en aldus *de facto* wel oordeelt.

Spreeker heeft een vraag over het tweede lid van § 2 van het voorgestelde artikel 442*quater* dat bepaalt dat de aanvraag wordt ingediend binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum waarop het arrest van het EHRM definitief is geworden. Wat wordt beschouwd als een definitief arrest?

De minister verwijst naar de mogelijkheid dat een arrest van het EHRM wordt geveld door een beperkte kamer. Is dit het geval, dan is er een termijn waarbinnen de lidstaten de zaak opnieuw ter beoordeling kunnen voorleggen aan de grote kamer.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat er aldus twee arresten kunnen zijn, één van de beperkte kamer en één van de grote kamer. Kan men de zaak aanhangig maken na het principe-arrest dat de schending van het EVRM vaststelt of dient men het tweede arrest af te wachten?

De minister meent dat men niet dient te wachten indien de grote kamer, bijvoorbeeld bij een onteigeningszaak, zich nog enkel over de vordering tot

une affaire d'expropriation. L'arrêt de la chambre restreinte est alors définitif.

M. Hugo Vandenberghe en déduit qu'un arrêt définitif est un arrêt qui constate la violation de la CEDH à titre définitif.

La ministre le confirme. Le fait que la chambre restreinte rende ou non un arrêt définitif dépend de la nature de la cause.

Mme Nyssens demande si l'on ne peut pas, en ce qui concerne la partie civile, opter pour une « demi-mesure », consistant à lui permettre d'intervenir dans le procès, non pas pour ses intérêts civils, mais parce qu'elle pourrait avoir un intérêt moral à assister à un procès où l'on remet en cause la culpabilité. À une époque où l'on se préoccupe particulièrement du sort de la victime, il paraît excessif de l'exclure ici purement et simplement.

La ministre répond que, si la partie civile est impliquée dans le nouveau procès, il paraît logique qu'elle subisse aussi les conséquences d'une nouvelle procédure. Cela se produira rarement, car ce n'est pas parce qu'il existe une violation de la CEDH que la personne condamnée sera nécessairement acquittée.

Mais il pourrait arriver que la victime soit contrainte de rembourser l'indemnisation qu'elle a reçue sur la base de la première décision. Le gouvernement a voulu éviter les risques de victimisation secondaire qui résultent d'un tel système.

Mme Nyssens répond que l'on pourrait aussi faire le choix de ne pas revenir en arrière pour cet aspect-là du dossier.

M. Hugo Vandenberghe s'enquiert de la différence entre le projet de loi du gouvernement et la proposition de loi de M. Bourgeois (doc. Sénat, n° 2-1156). Pourquoi a-t-on fait les choix en question ?

M. Mahoux conclut que, dans le système proposé par Mme Nyssens, la partie civile serait là uniquement pour empêcher qu'il y ait un acquittement contraire à un procès équitable considéré de son point de vue.

M. Hugo Vandenberghe demande quelle est la position du gouvernement à propos de la réouverture des débats à la suite d'arrêts rendus par la Cour européenne de Justice.

La même question se pose en cas de violation des droits fondamentaux dans le cadre du droit européen mis en œuvre en Belgique.

schadeloosstelling dient uit te spreken. Het arrest van de beperkte kamer is dan definitief.

De heer Hugo Vandenberghe begrijpt aldus dat een definitief arrest een arrest is dat definitief de schending van het EVRM vaststelt.

De minister bevestigt dat. Het feit of de beperkte kamer al dan niet een definitief arrest velt is afhankelijk van de aard van de voorgelegde zaak.

Mevrouw Nyssens vraagt of men, wat de burgerlijke partij betreft, niet kan kiezen voor een « halve maatregel », waarbij de burgerlijke partij kan optreden in de rechtspleging, niet om haar burgerlijke belangen te verdedigen maar wel omdat zij een moreel belang heeft bij het bijwonen van een proces waar de schuld in twijfel wordt getrokken. Tegenwoordig is men zeer bezorgd over de situatie van het slachtoffer. Het lijkt dan ook overdreven om dit slachtoffer gewoon helemaal uit te sluiten.

De minister antwoordt dat het logisch lijkt, wanneer de burgerlijke partij bij het nieuwe proces wordt betrokken, om haar ook te onderwerpen aan de gevolgen van een nieuwe rechtspleging. Dit zal zelden voorkomen. Het is immers niet omdat er een schending is van het EVRM dat de veroordeelde noodzakelijkerwijze wordt vrijgesproken.

Het zou echter kunnen gebeuren dat het slachtoffer gedwongen wordt om de schadeloosstelling terug te betalen die het op grond van de eerste beslissing heeft gekregen. De regering heeft willen voorkomen dat het slachtoffer op die manier het risico zou lopen tweemaal te worden benadeeld.

Mevrouw Nyssens antwoordt dat men er ook zou kunnen voor kiezen om niet terug te komen op dat aspect van het dossier.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt naar het onderscheid tussen het wetsontwerp van de regering en het wetsvoorstel van de heer Bourgeois (stuk Senaat, nr. 2-1156). Waarom heeft men de betreffende keuzes gemaakt ?

De heer Mahoux besluit daaruit dat in het systeem dat mevrouw Nyssens voorstelt, de burgerlijke partij er alleen maar is om te voorkomen dat er een vrijspraak komt die strijdig is met een vanuit haar standpunt billijk proces.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt wat het standpunt is van de regering met betrekking tot de heropening van de debatten bij arresten van het Europees Hof van Justitie.

Dezelfde vraag rijst inzake de schending van de fundamentele rechten in het kader van de Europese regelingen die in België van toepassing zijn.

La ministre se penchera sur la question. Cela étant, elle fait remarquer que la Cour européenne des droits de l'homme a déjà prononcé dans certaines affaires une condamnation pour violation de la CEDH, indépendamment de la décision de la Cour européenne de Justice. Les dispositions de la CEDH font pourtant partie de l'ordre juridique de l'Union européenne.

Cela est réglé en premier lieu par les questions préjudicielles. Le citoyen a le droit, dans les six mois de la publication d'une directive ou d'un règlement, d'introduire un recours en annulation devant la Cour de Justice de Luxembourg. Ce point mérite toutefois vérification.

À la demande de la commission qui souhaite disposer d'une étude de droit comparé pour voir comment la problématique de la réouverture est réglée dans les pays voisins, le ministre renvoie au rapport du Conseil de l'Europe concernant cinq recommandations (CCDH(2006)008-07.04 2006). La réouverture concerne-t-elle uniquement les affaires pénales ou est-elle également prévue pour les affaires civiles et les affaires administratives ?

À cet égard, on constate que 34 États membres du Conseil prévoient la possibilité d'une réouverture en matière pénale. Toutefois, dans certains pays, cette possibilité est réservée au ministère public. C'est le cas en Belgique et dans trois autres États membres. Dans les trente autres États membres, la réouverture des débats en matière pénale peut être demandée aussi bien par le requérant que par le ministère public. L'objectif du projet de loi à l'examen est d'instaurer également cette possibilité au plus vite en Belgique.

En ce qui concerne les procédures civiles, la réouverture n'est possible que dans dix-huit États membres. Dans cinq États membres, elle est vraisemblablement possible. Les États membres où la réouverture en matière civile est possible sont les pays de l'ancien bloc de l'Est. Dans les pays qui nous entourent (les Pays-Bas, le Royaume-Uni, la France et le Luxembourg), la réouverture au civil n'est pas possible. Ces pays ont décidé eux aussi de régler d'abord la procédure de réouverture en matière pénale.

S'agissant des procédures administratives, la réouverture n'est possible que dans douze États membres. Dans cinq États membres, elle peut être demandée par un organe autre que le requérant, ce qui est peut-être possible dans six autres États membres. Dans les pays voisins de la Belgique, la possibilité d'une réouverture des procédures administratives n'est toujours pas prévue à ce jour.

La conclusion du rapport du Conseil de l'Europe est qu'il faudrait inciter les États membres à progresser au plus vite à tous les niveaux, c'est-à-dire non seulement en matière pénale, mais aussi en matière administrative et en matière civile. Toutefois, le rapport ne dit pas qu'il est interdit de progresser d'abord au niveau pénal.

De minister zal dit nakijken. Wel wijst zij op het feit dat het Europees Hof van de rechten van de mens in bepaalde zaken reeds heeft veroordeeld wegens schending van het EVRM, ongeacht de uitspraak van het Europees Hof van Justitie. Nochtans maken de bepalingen van het EVRM deel uit van de rechtsorde van de EU.

Dat wordt in de eerste plaats geregeld via de prejudiciële vragen. De burger heeft het recht om binnen zes maanden na de publicatie van een richtlijn of verordening, een beroep tot vernietiging in te stellen bij het Hof van Justitie in Luxemburg. Dat punt moet nagegaan worden.

Op vraag van de commissie om een rechtsvergelijkende studie te hebben om aldus te kunnen nagaan hoe de problematiek van de heropening in de ons omringende landen is geregeld, verwijst de minister naar het verslag van de Raad van Europa over 5 aanbevelingen (CCDH(2006)008-07.04 2006). Betreft de heropening enkel strafzaken of wordt er ook voorzien in een heropening in burgerlijke zaken en administratieve zaken ?

Hierbij stelt men vast dat 34 lidstaten van de Raad in de mogelijkheid voorzien van een heropening in strafzaken. Soms is deze mogelijkheid echter enkel voorzien voor het openbaar ministerie. Dit is het geval in België en in drie andere lidstaten. In de 30 overige lidstaten kunnen zowel de verzoeker als het openbaar ministerie de heropening van de debatten in strafzaken vragen. De bedoeling is dat dit ook zo snel mogelijk in België wordt ingevoerd, via voorliggend wetsontwerp.

Wat de burgerlijke procedures betreft, is de heropening slechts mogelijk in 18 lidstaten. In 5 lidstaten is dit waarschijnlijk mogelijk. De lidstaten waar de heropening in burgerlijke zaken mogelijk is zijn de voormalige Oostbloklanden. In de ons omringende landen (NL, VK, F, Lux) is dit niet mogelijk. Men heeft er ook eerst de heropening van de procedure in strafzaken geregeld.

Wat de administratieve procedures betreft, is de heropening in slechts 12 lidstaten voorzien. In 5 lidstaten kan een ander orgaan dan de verzoeker de heropening vragen en in 6 lidstaten is dat misschien mogelijk. In de ons omringende landen is de heropening in administratieve procedures tot dusver onmogelijk.

De conclusie van het verslag van de Raad van Europa luidt dat de lidstaten zouden moeten worden aangezet om zo snel mogelijk vooruitgang te boeken op alle niveaus, dus in strafzaken, maar ook in administratieve en in burgerlijke zaken. Het verslag meldt echter niet dat het verboden zou zijn om eerst in

D'ailleurs, les pays voisins ont décidé eux aussi de régler en premier lieu la procédure de réouverture en matière pénale. Il ne faut pas non plus perdre de vue que, lorsqu'elle porte sur des affaires disciplinaires et des affaires administratives, la réouverture a d'importantes implications financières.

M. Mahoux déclare que les arrêts rendus par la Cour européenne, s'ils ont le mérite d'exister, et de constituer un blâme par rapport aux États qui en sont l'objet, restent pour le surplus sans conséquences. La voie que suit le gouvernement est de se limiter au domaine pénal.

Si cette façon de procéder peut être jugée insuffisante par certains, il n'en demeure pas moins que l'on franchit là un pas très important, dont il faudra mesurer les conséquences pour l'État belge.

Il faut aussi examiner si les procédures choisies sont efficaces, et les délais praticables.

Le barreau semble en tout cas favorable au projet.

L'intervenant plaide donc pour que l'on avance dans la voie choisie par le gouvernement, en vue d'une mise en œuvre rapide, puisque l'on se situe au terme du processus législatif.

La ministre confirme que l'OBFG lui a adressé une lettre de félicitations pour le projet de loi.

M. Hugo Vandenberghe est d'avis que la jurisprudence de la Cour aura de plus en plus tendance à considérer la *restitutio in integrum* comme la règle.

L'intervenant prend acte du fait que la réouverture en matière civile, en matière administrative et en matière disciplinaire sera aussi réglée ultérieurement; ce n'est que partie remise. Il n'en reste pas moins qu'en réglant d'abord la réouverture en matière pénale, on pourrait bien se heurter à quelques difficultés juridiques supplémentaires.

L'intervenant cite l'exemple où l'interdiction professionnelle est prononcée à titre de peine complémentaire par un juge pénal. Si la Cour de Strasbourg prononce une condamnation pour cause de violation de l'article 6 de la CEDH, la réouverture des débats peut être demandée. En revanche, si l'interdiction professionnelle découle de la suspension à titre de mesure disciplinaire et si la Cour européenne condamne également l'État belge pour cause de violation de l'article 6 de la CEDH, la réouverture n'est pas possible. Fondamentalement, il s'agit dans les deux cas de la même mesure, mais suivant l'instance ou l'organe qui a pris la sanction, la réouverture sera possible ou pas.

Il en va de même pour une action civile. Lorsque celle-ci a été introduite devant le juge pénal, la

strafzaken vooruitgang te boeken. De ons omringende landen hebben trouwens ook besloten de heropening eerst in strafzaken te voorzien. Men mag ook niet uit het oog verliezen dat er aan de heropening vooral in tuchtzaken en in administratieve zaken, een aanzienlijk kostenplaatje is verbonden.

De heer Mahoux verklaart dat de arresten van het Europees Hof weliswaar bestaan en een blaam zijn voor de betreffende Staten, maar verder geen gevolgen hebben. De regering beperkt zich tot het strafrecht.

Misschien lijkt dit voor sommigen onvoldoende, maar toch wordt hier een grote stap gezet, waarvan de gevolgen voor de Belgische Staat nog moeten worden ingeschat.

Er moet ook worden nagegaan of de gekozen procedures efficiënt zijn en of de termijnen werkbaar zijn.

De balie lijkt het ontwerp in ieder geval gunstig gezind.

Spreker pleit ervoor dezelfde richting te volgen als de regering, om te zorgen voor een snelle toepassing, aangezien we aan het einde van de wetgevende procedure zitten.

De minister bevestigt dat de OBFG hem een brief met felicitaties heeft gestuurd voor dit ontwerp.

De heer Hugo Vandenberghe is van mening dat de rechtspraak van het Hof steeds meer de *restitutio in integrum* als de regel gaat beschouwen.

Spreker neemt nota van het uitstel om de heropening ook in burgerlijke zaken, administratieve zaken en tuchtzaken te voorzien en van het feit dat dit geen afstel betekent. Dat men ervoor opteert in eerste instantie enkel de heropening in strafzaken te regelen, kan wel leiden tot bijkomende juridische complicaties.

Spreker haalt het voorbeeld aan waarbij het beroepsverbod als een bijkomende straf wordt uitgesproken door een strafrechter. Indien het Hof te Straatsburg een veroordeling uitspreekt wegens de schending van artikel 6 van het EVRM kan de heropening van de debatten worden gevraagd. Als het beroepsverbod daarentegen voortvloeit uit de schorsing als disciplinaire maatregel, en het Europees Hof de Belgische Staat eveneens veroordeelt wegens schending van artikel 6 van het EVRM, is heropening niet mogelijk. Het betreft in wezen in beide gevallen dezelfde maatregel, maar in functie van het forum dat de maatregel neemt, is heropening al dan niet mogelijk.

Hetzelfde geldt voor een burgerlijke vordering. Als deze voor de strafrechter is ingeleid, is heropening

réouverture est possible. Ce n'est pas le cas lorsque l'action a été portée devant le juge civil. Cela pose un problème sur le plan du principe d'égalité.

La ministre répond que le projet de loi a été adapté sur ce dernier point. En cas de réouverture du procès, l'État condamné est tenu d'indemniser la partie civile. Sur avis du Conseil d'État, on a ajouté que l'État condamné est également tenu de réparer le préjudice d'origine délictuelle, même lorsque l'action en dommages-intérêts a été introduite devant le juge civil. L'inégalité a donc ainsi été supprimée.

M. Hugo Vandenberghe pense que l'inégalité persistera. Si l'action civile se fonde sur un délit, la réouverture est possible, même si la cause a été portée devant le tribunal civil.

L'intervenant souligne qu'il n'est cependant pas obligatoire de prouver un fait punissable pour obtenir une indemnité sur la base de l'article 1382 du Code civil. La charge de la preuve spécifique est plus astreignante dans le cas d'un fait punissable. D'ailleurs, le juge civil ne peut pas déterminer qu'un fait punissable a été commis, étant donné qu'il doit respecter la présomption d'innocence.

Par ailleurs, l'argument invoqué sur le fond, selon lequel la réouverture en matière civile serait trop complexe, n'est plus valable. Pourquoi la réouverture devient-elle tout à coup possible lorsque l'action civile est portée devant le juge civil et est basée sur un délit ?

La ministre cite l'exemple des affaires de roulage, dans lesquelles on plaide toujours une infraction au code de la route. La victime a intérêt à faire constater par le juge qu'il y a eu une infraction, de manière à établir l'acte illicite.

M. Hugo Vandenberghe souligne que cet argument ne vaut que pour les infractions pour lesquelles le préjudice forme un élément constitutif de la qualification du délit. Ce n'est pas le cas, par exemple, pour les infractions en matière d'excès de vitesse. La question de savoir si un préjudice a ou non été causé n'est pas pertinente pour ce qui est de la constatation de l'infraction.

La ministre souligne qu'une constitution de partie civile est possible lorsqu'un accident est dû à un excès de vitesse.

Elle insiste sur le fait que la Belgique sera condamnée si elle n'instaure pas la réouverture de la procédure en matière pénale. En effet, cette procédure est déjà possible dans tous les pays voisins.

Pour les affaires civiles et les affaires disciplinaires par contre, les pays voisins eux non plus n'ont pas instauré la réouverture. La transposition de la recommandation sur ce plan soulève des difficultés techniques considérables.

mogelijk. Dat is niet het geval als zij voor de burgerlijke rechter is gebracht. Hierbij rijst een probleem op het vlak van het gelijkheidsbeginsel.

De minister antwoordt dat het wetsontwerp op dat laatste punt is aangepast. Bij heropening van het proces, dient de veroordeelde staat de burgerlijke partij te vergoeden. Op advies van de Raad van State werd hieraan toegevoegd dat de veroordeelde Staat ook de schade van delictuele oorsprong dient te vergoeden, zelfs al is de vordering tot schadeloosstelling voor de burgerlijke rechter ingeleid. Aldus wordt de ongelijkheid hier opgeheven.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat de ongelijkheid blijft bestaan. Als de burgerlijke vordering steunt op een misdrijf, is heropening mogelijk, ook al is de zaak voor de burgerlijke rechtbank gebracht.

Spreker wijst erop dat men echter geen strafbaar feit dient te bewijzen om een vergoeding op basis van artikel 1382 BW te krijgen. De specifieke bewijslast voor een strafbaar feit is hoger. De burgerlijke rechter kan trouwens niet bepalen dat een strafbaar feit is gepleegd. Hij moet immers het vermoeden van onschuld eerbiedigen.

Verder vervalt het argument ten gronde dat heropening in burgerlijke zaken te ingewikkeld zou zijn. Waarom wordt heropening dan plots wel mogelijk als de burgerlijke vordering voor de burgerlijke rechter wordt gebracht en gebaseerd is op een misdrijf?

De minister haalt het voorbeeld aan van verkeerszaken, waar men steeds een inbreuk op de wegcode pleit. Het slachtoffer heeft er belang bij de rechter te laten vaststellen dat er een inbreuk is, zodat de onrechtmatige daad vaststaat.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat dit argument enkel opgaat voor overtredingen waarbij de schade een constitutief element vormt van de delictsomschrijving. Dit is bijvoorbeeld niet het geval voor snelheidsovertredingen. Of men al dan niet schade heeft veroorzaakt is irrelevant om de inbreuk vast te stellen.

De minister wijst erop dat een burgerlijke partijstelling mogelijk is als een ongeval wordt veroorzaakt door het te snel rijden.)

Zij wijst erop dat België veroordeeld zal worden als men geen werk maakt van de heropening in strafzaken. Dit is immers reeds mogelijk in alle ons omringende landen.

Voor burgerlijke zaken en tuchtzaken is heropening evenmin mogelijk in de ons omringende landen. Er zijn enorm technische moeilijkheden om de aanbeveling om te zetten op dat vlak.

M. Hugo Vandenberghe maintient que les affaires civiles peuvent avoir des conséquences plus graves que les affaires pénales. L'intervenant plaide pour un respect effectif de la convention, pas seulement en matière pénale. Il est exigé, par la Cour européenne et dans la CEDH, que les droits bénéficient d'une protection effective.

Il n'y a aucune protection effective lorsque les effets juridiques d'une procédure réputée contraire à la CEDH sont maintenus dans l'ordre juridique national.

La ministre souligne que le projet à l'examen constitue un premier pas et se réfère en cela au point 10 de l'exposé des motifs joint à la recommandation.

M. Hugo Vandenberghe insiste sur le fait qu'il ne faut pas perdre de vue que la Cour européenne fonctionne à temps plein depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1998; le problème du respect effectif du droit se pose dès lors dans un contexte différent de celui que nous connaissions il y a quelques années.

M. Mahoux déclare qu'à partir du moment où les arrêts de la Cour de Strasbourg, qui sont très nombreux en ce qui concerne la propriété, devront être suivis d'effet, peut-être verra-t-on une modification de la manière d'aborder la procédure au niveau belge.

Le projet aura donc des conséquences, non seulement par rapport au suivi des arrêts de la Cour de Strasbourg, mais aussi sur le fonctionnement habituel des cours et tribunaux, et sur les jugements et les arrêts.

M. Hugo Vandenberghe fait observer que, lorsqu'une faillite survient en 1985 et qu'il faut attendre 2007 pour le règlement définitif de l'affaire, ou qu'un contentieux aboutit devant la cour d'appel après 22 ans d'une procédure émaillée d'incidents, et que la cour constate le décès de votre client, il y a manifestement un problème.

Un mécanisme de sanction efficace est nécessaire pour faire évoluer les choses.

L'intervenant est conscient que de nombreux tribunaux n'ont cure des plaidoiries invoquant une violation de la CEDH.

Or, on ne peut être obligé d'aller jusqu'à Strasbourg pour obtenir la reconnaissance d'un droit.

Mme Nyssens déduit de ce qui a été dit que, lorsqu'il y a un arrêt de la Cour de Strasbourg, la Cour de cassation exerce néanmoins un certain pouvoir d'appréciation quant à la réouverture du procès, en fonction de conditions assez strictes.

De heer Hugo Vandenberghe blijft erbij dat burgerlijke zaken wel meer vergaande gevolgen kunnen hebben dan strafzaken. Spreker pleit voor een effectieve naleving van de conventie, niet alleen in strafzaken. Het Europees Hof en het EVRM eisen dat de rechten effectief worden beschermd.

Er is geen effectieve bescherming als de rechtsgevolgen van een procedure die geacht wordt in strijd te zijn met het EVRM binnen de nationale rechtsorde blijven bestaan.

De minister onderlijnt dat voorliggend ontwerp een aanzet vormt en verwijst daarbij naar punt 10 van de memorie van toelichting van de aanbeveling.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat men niet uit het oog mag verliezen dat het Europees Hof voltijds is sedert 1 november 1998; het probleem van de effectieve naleving van het recht stelt zich dan ook in een andere context dan een aantal jaren geleden.

De heer Mahoux verklaart dat er misschien een wijziging zal nodig zijn in de manier waarop de procedure op Belgisch niveau wordt aangevat wanneer de talrijke arresten van het Hof van Straatsburg zullen moeten worden uitgevoerd.

Het ontwerp zal dus gevolgen tot stand brengen, niet alleen inzake de follow-up van de arresten van het Hof van Straatsburg, maar ook inzake de gewone werking van hoven en rechtbanken, en inzake vonnissen en arresten.

De heer Hugo Vandenberghe merkt op dat er duidelijk een probleem is als een faillissement plaatsvindt in 1985 en de zaak pas definitief wordt geregeld in 2007, of als een geschil na een incidentrijke procedure na 22 jaar voor het hof van beroep komt, en het hof vaststelt dat de cliënt is overleden.

Er moet een sanctiemechanisme komen om de zaken te doen vooruitgaan.

Spreker is er zich van bewust dat vele rechtbanken zich weinig aantrekken van een pleidooi waarin gewag wordt gemaakt van de schending van het EVRM.

Men kan toch niet verplicht worden naar Straatsburg te stappen om een recht te doen erkennen.

Mevrouw Nyssens leidt uit het voorgaande af dat het Hof van Cassatie bij een arrest van het Hof van Straatsburg toch een zekere beoordelingsvrijheid hanteert inzake de heropening van de zaak, op basis van zeer strikte voorwaarden.

Pourquoi n'y a-t-il pas, dans ce cas, un droit à réouverture ?

Lorsque la Cour de cassation refuse de rouvrir, quels sont les droits des parties ?

L'intervenante estime que ce système pose problème, et que, par ailleurs, les conditions de réouverture sont sévères.

La ministre répond que les conditions figurant dans le projet de loi sont reprises littéralement de la recommandation du Conseil des ministres du Conseil de l'Europe, elle-même basée sur la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

Pourquoi n'est-ce pas la partie lésée elle-même qui peut décider d'introduire une nouvelle procédure ? Parce que les arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme doivent être exécutés par les États membres eux-mêmes. Si on laissait l'initiative à la partie lésée, celle-ci demanderait systématiquement la réouverture. Un tel système va beaucoup trop loin, et il est préférable d'instaurer un filtre.

En l'occurrence, ce rôle est attribué à la plus haute instance judiciaire belge, qui veille à l'unité de la jurisprudence, et qui vérifie si les conditions fixées sont remplies.

D'autres États ont confié cette tâche à une commission. En France, par exemple, cette commission est composée de magistrats de la Cour de cassation. Un tel système est encore plus compliqué.

M. Hugo Vandenberghe fait observer que l'unité de la jurisprudence n'existe pas dans toutes les matières.

L'intervenant se réfère à l'article 442*quinquies* proposé. La Cour de cassation ordonne la réouverture de la procédure lorsqu'il ressort de l'examen de la demande soit que la décision attaquée est contraire sur le fond à la Convention européenne, soit que la violation constatée est la conséquence d'erreurs ou de défaillances de procédure d'une gravité telle qu'un doute sérieux existe quant au résultat de la procédure attaquée.

Quelle est la différence entre des erreurs de procédure et des défaillances de procédure ?

L'intervenant déduit par ailleurs de ce qui précède que la violation de la Convention européenne des droits de l'homme ne donne pas droit en soi à la réouverture de la procédure. La Cour doit apprécier les faits afin de déterminer si la gravité de la violation est telle qu'un doute existe. La Cour de cassation propose ainsi une analyse des faits, ce qui est inconstitutionnel. Elle se voit aussi attribuer un très large pouvoir d'appréciation.

Waarom is er in dit geval geen recht op heropening ?

Welke rechten hebben de partijen als het Hof van Cassatie de heropening weigert ?

Volgens spreekster is dit systeem een probleem, en zijn de voorwaarden voor de heropening streng.

De minister antwoordt dat de voorwaarden in dit ontwerp letterlijk zijn overgenomen uit de aanbeveling van de Ministerraad van de Raad van Europa, die gebaseerd is op de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens.

Waarom kan de benadeelde partij niet zelf een nieuwe procedure opstarten ? Dit komt omdat de arresten van het Europees Hof voor de rechten van de mens door de lidstaten zelf moeten worden uitgevoerd. Als de benadeelde partij op dit punt het initiatief mag nemen, zou zij stevastom heropening vragen. Dat is te verregaand, dus kan er beter een filter worden ingebouwd.

Dat is de rol van de hoogste Belgische rechterlijke instantie, die toeziet op de eenheid van rechtspraak en nagaat of de voorwaarden zijn vervuld.

Andere landen hebben hiervoor een commissie aangesteld. In Frankrijk bijvoorbeeld is de commissie samengesteld uit magistraten van het Hof van Cassatie. Dat systeem is nog veel ingewikkelder.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat de eenheid van rechtspraak niet voor alle materies bestaat.

Spreker verwijst naar het voorgestelde artikel 442*quinquies*. Het Hof van Cassatie beveelt de heropening van de rechtspleging wanneer uit het onderzoek blijkt dat ofwel de bestreden beslissing ten gronde strijdig is met het Europees Verdrag, ofwel de vastgestelde schending het gevolg is van procedurefouten of -tekortkomingen, die dermate ernstig zijn dat ernstige twijfel bestaat over de uitkomst van de bestreden rechtspleging.

Wat is het verschil tussen procedurefouten en -tekortkomingen ?

Verder leidt spreker hieruit af dat de schending van het Europees Verdrag mensenrechten op zich niet het recht geeft op de heropening van de procedure. Het Hof moet de feiten appreciëren om na te gaan of de schending dermate ernstig is dat twijfel bestaat. Aldus wordt een feitelijke analyse voorgesteld door het Hof van Cassatie, wat ongrondwettelijk is. Het Hof van Cassatie krijgt hierdoor ook een zeer grote appreciatiebevoegdheid.

M. Mahoux fait observer qu'il existe d'autres hypothèses où la Cour de cassation réintervient après qu'une juridiction extérieure a été amenée à se prononcer. Il en va ainsi, par exemple, dans le cadre du dessaisissement, quand les cours et tribunaux pénaux internationaux, au motif que l'incrimination invoquée n'est pas rencontrée, déclarent le non-lieu.

L'affaire est alors renvoyée à la Cour de cassation qui détermine elle-même si l'affaire est ou non renvoyée devant les tribunaux belges, pour des incriminations qui ne relèvent plus des juridictions pénales internationales. Là aussi, la Cour de cassation dispose d'un pouvoir d'appréciation, même si la situation n'est pas tout à fait comparable.

La ministre fait remarquer que, dans certains cas, la Cour européenne des droits de l'homme indique elle-même ce qu'il faut faire.

À propos de cas où un juge était considéré comme manquant d'impartialité ou d'indépendance, la Cour a dit, dans certains arrêts, que la seule manière d'arriver à une *restitutio in integrum* était de mener une nouvelle procédure (affaire Piersack).

M. Hugo Vandenberghe souligne que la jurisprudence de la Cour a beaucoup évolué depuis l'affaire Piersack. L'idée d'un dédommagement total est toute nouvelle.

Ce qui pose surtout problème à l'intervenant, c'est que l'article 147 de la Constitution dispose que la Cour de cassation ne connaît pas du fond des affaires, alors que la disposition à l'examen charge la Cour d'examiner l'impact de la violation. La Cour de cassation doit ainsi nécessairement prendre connaissance des faits.

L'intervenant s'interroge ensuite sur la distinction entre les erreurs de procédure et les défaillances de procédure.

En troisième lieu, il souligne que toutes les erreurs et défaillances de procédure sont mises sur le même pied. Or, si la Cour constate la violation de certaines règles de procédure, il est question de violation d'une disposition d'ordre public. La disposition à l'examen a pour conséquence que la violation de dispositions d'ordre public doit s'apprécier en fonction de ses effets juridiques. Selon l'intervenant, il en résultera inévitablement que les plaidoiries des avocats porteront sur les faits. Dans la procédure proposée, la distinction entre fait et droit n'est pas évidente.

La ministre répond que la Cour de cassation est souvent amenée, *de facto*, à procéder à une appréciation des faits, par exemple lorsqu'elle doit répondre à la question de savoir s'il y a eu ou non provocation.

De heer Mahoux merkt op dat er andere hypothesen bestaan waarin het Hof van Cassatie opnieuw optreedt nadat een externe rechterlijke instantie zich heeft moeten uitspreken. Dat is bijvoorbeeld het geval bij de onttrekking, als de internationale strafhoven en -rechtbanken de buitenvervolginstelling vonnissen omdat niet aan de tenlastelegging is voldaan.

De zaak wordt dan teruggezonden naar het Hof van Cassatie, dat zelf oordeelt of de zaak al dan niet opnieuw naar de Belgische rechtbanken wordt verwezen, voor beschuldigingen die niet meer tot de bevoegdheid van de internationale strafrechtbanken behoren. Ook hier heeft het Hof van Cassatie beoordelingsbevoegdheid hoewel de situatie niet volledig vergelijkbaar is.

De minister wijst erop dat het Europees Hof voor de rechten van de mens in bepaalde gevallen zelf zegt wat er moet gebeuren.

In gevallen waarin geoordeeld werd dat de rechter niet onpartijdig of onafhankelijk genoeg was, heeft het Hof in bepaalde arresten gezegd dat de enige manier om tot een *restitutio in integrum* te komen erin bestond een nieuwe procedure in te zetten (zaak Piersack).

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat er een grote evolutie is in de rechtspraak van het Hof sinds de zaak Piersack. De idee van een totale schadeloosstelling is volkomen nieuw.

Spreker heeft vooral problemen met het feit dat artikel 147 van de Grondwet bepaalt dat het Hof van Cassatie niet in de beoordeling van de zaken zelf treedt, terwijl voorliggende bepaling het Hof de weerslag laat onderzoeken van de schending. Aldus moet het Hof onvermijdelijk kennis nemen van de feiten.

Verder vraagt hij naar het onderscheid tussen procedurefouten en -tekortkomingen.

Ten derde stipt spreker aan dat alle procedurefouten en -tekortkomingen op hetzelfde niveau worden geplaatst. Als het Hof de schending vaststelt van bepaalde procedureregels vormt dit nochtans de schending van een bepaling van openbare orde. De voorliggende bepaling leidt ertoe dat de schending van bepalingen van openbare orde op hun rechtsgevolgen dienen te worden beoordeeld. Spreker meent dat dit er onvermijdelijk zal toe leiden dat advocaten over de feiten zullen gaan pleiten. In de voorgestelde procedure is het onderscheid tussen feit en recht niet evident.

De minister antwoordt dat het Hof van Cassatie vaak *de facto* een beoordeling moet maken van de feiten, bijvoorbeeld bij de vraag of er al dan niet sprake is van provocatie. Om vast te stellen of er

Pour pouvoir établir si les règles légales ont été correctement appliquées, il faut évaluer les faits. Cette nécessité est liée à la technique de la cassation et à la formulation des moyens de cassation.

M. Hugo Vandenberghe confirme que la Cour de cassation doit examiner les éléments constitutifs de l'infraction. Toutefois, son argumentation est d'une toute autre nature. La distinction entre droit et faits n'est pas un critère de recevabilité pour une action devant la Cour européenne de Strasbourg. Cette dernière est une juridiction de cassation qui ignore totalement la distinction entre droit et faits.

Le contrôle auquel procède la Cour de Strasbourg est d'un tout autre ordre, et celui effectué par la Cour de cassation est de toute façon moins étendu, sous peine d'inconstitutionnalité. La Cour de cassation n'est pas compétente constitutionnellement pour suivre la même approche que la Cour européenne.

La ministre est d'avis que la Cour de cassation peut parfaitement constater qu'il y a eu violation du droit à un procès équitable. En effet, la CEDH a également un effet direct en ce qui concerne la Cour de cassation. Cette dernière doit bien entendu vérifier comment le juge du fond a motivé sa décision et comment la procédure s'est déroulée, ce qui implique toujours une certaine appréciation en fait.

M. Hugo Vandenberghe indique qu'il existe de nombreux arrêts dans lesquels des moyens de cassation sont rejetés au motif qu'ils impliquent une appréciation en fait.

Il maintient que le pouvoir de contrôle de la Cour de cassation n'est pas aussi étendu que celui de la Cour européenne.

Par ailleurs, la disposition en discussion indique que la réouverture ne peut être décidée que dans des circonstances très exceptionnelles. C'est ainsi qu'on rencontre, dans l'article en question, les mots « d'une gravité telle », « doute sérieux » et « très graves ».

M. Mahoux rappelle que le projet à l'examen est conçu comme une étape, dont il faudra évaluer le fonctionnement, y compris en ce qui concerne la jurisprudence que développera la Cour de cassation.

Mme Nyssens demande si, au cas où la Cour de cassation déciderait de ne pas rouvrir le procès, il est possible pour l'État d'indemniser une partie.

Cette hypothèse ne semble pas réglée par le projet.

La ministre répond que cette situation est réglée par l'article 41 CEDH.

toepassing is gemaakt van de wettelijke regelen, moeten de feiten correct worden beoordeeld. Dit heeft te maken met de cassatietechniek en de verwoording van de cassatiemiddelen.

De heer Hugo Vandenberghe bevestigt dat het Hof van Cassatie de constitutieve bestanddelen van het misdrijf moet onderzoeken. Zijn argument is echter van een totaal andere aard. Het onderscheid tussen recht en feiten is geen criterium voor de ontvankelijkheid van een vordering voor het Europees Hof te Straatsburg. Het Hof te Straatsburg is een cassatierechter die het onderscheid tussen recht en feiten totaal verlaat.

De toetsing in Straatsburg is van een totaal andere aard en de toetsing door het Hof van Cassatie is sowieso, op straffe van strijdigheid met de grondwet, een vernauwende fuik. Het Hof van Cassatie is grondwettelijk niet bevoegd om eenzelfde benadering te doen als het Europees Hof.

De minister meent dat het Hof van cassatie perfect kan vaststellen dat het recht op een eerlijk proces is geschonden. Het EVRM heeft ook voor het Hof van Cassatie immers directe werking. Uiteraard moet de cassatie nagaan hoe de bodemrechter heeft gemotiveerd en hoe de procedure is verlopen. Dit houdt altijd een zekere beoordeling in feite.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat er vele arresten zijn waarbij cassatiemiddelen vaak worden afgewezen omdat zij een beoordeling in feite inhouden.

Spreker blijft bij zijn standpunt dat de toetsing door het Hof van Cassatie niet zo ver kan gaan als de toetsing door het Europees Hof.

Verder geeft voorliggende bepaling aan dat er slechts heropend kan worden in zeer uitzonderlijke omstandigheden. Het artikel maakt meerdere malen gebruik van de woorden « zeer ernstig ».

De heer Mahoux herinnert eraan dat voorliggend ontwerp als een stadium is opgevat, waarvan de werking moet worden geëvalueerd, ook inzake de rechtspraak die het Hof van Cassatie zal ontwikkelen.

Mevrouw Nyssens vraagt of het voor de Staat mogelijk is een partij schadeloos te stellen wanneer het Hof van Cassatie beslist het proces niet te heropenen.

Die mogelijkheid lijkt niet door het ontwerp te worden geregeld.

De minister antwoordt dat die mogelijkheid door artikel 41 van het EVRM wordt geregeld.

La Cour européenne elle-même peut déjà attribuer une indemnisation pour réparer la violation constatée.

Elle peut aussi ne pas prononcer immédiatement l'indemnisation, attendre de voir ce que fait l'État membre, et, en fonction de cela, accorder, le cas échéant une indemnisation ultérieurement.

Mme Nyssens demande s'il ne faudrait pas que le projet règle ce point de manière expresse.

La ministre répond que c'est la CEDH elle-même qui prévoit que les États membres sont responsables de l'exécution des arrêts de la Cour. Si un État refuse de le faire, la Cour peut accorder elle-même l'indemnisation. Il n'est donc pas nécessaire d'insérer une disposition dans le projet.

En ce qui concerne la distinction entre les défaillances et les erreurs de procédure, la ministre cite l'exemple suivant.

Les violations graves du droit international relèvent de la compétence exclusive du parquet fédéral. Avant la modification législative de 2005, aucun recours n'était ouvert contre la décision de classement sans suite prise par le parquet fédéral. C'est une défaillance de la procédure. Une erreur de procédure serait par contre qu'une procédure de recours prévue par la loi n'a pas été suivie.

M. Noreilde fait référence aux termes «très graves». La recommandation du Comité des ministres contient-elle des indications permettant de savoir ce qu'il y a lieu d'entendre exactement par là? Sinon, peut-on trouver des indications à ce sujet dans la législation d'autres pays?

L'intervenant désire en outre savoir s'il est possible d'évaluer le nombre de dossiers susceptibles de tomber sous le coup de la procédure prévue.

La ministre répond que la recommandation contient effectivement des indications :

«Les États membres sont encouragés à s'assurer qu'il existe sur le plan national des possibilités appropriées de réexamen d'une affaire, y compris la réouverture d'une procédure, dans le cas où la Cour européenne des droits de l'homme a constaté une violation de la CEDH, en particulier lorsque la partie lésée continue de souffrir des conséquences négatives très graves de la décision nationale, qui ne peuvent être compensées efficacement par une satisfaction équitable. Tel est le cas en particulier des personnes qui ont été condamnées à une très longue peine de prison et sont toujours en prison lorsque les organes de la Convention examinent leur affaire. Mais cela concerne également d'autres domaines, par exemple lorsqu'une personne est injustement privée de ses droits civils et politiques.»

Het Europees Hof zelf kan reeds een schadevergoeding toekennen wanneer een schending is vastgesteld.

Het is ook mogelijk dat het Hof de schadeloosstelling niet onmiddellijk uitspreekt, afwacht wat de lidstaat doet en, afhankelijk daarvan, in voorkomend geval later een schadeloosstelling toekent.

Mevrouw Nyssens vraagt of het ontwerp die zaak niet uitdrukkelijk moet regelen.

De minister antwoordt dat het EVRM zelf bepaalt dat de lidstaten verantwoordelijk zijn voor het uitvoeren van de arresten van het Hof. Indien een Staat weigert dat te doen, kan het Hof zelf een schadevergoeding toekennen. Het is dus niet nodig een bepaling in het ontwerp in te voegen.

Wat betreft het onderscheid tussen proceduretekortkomingen- en procedurefouten, haalt de minister volgend voorbeeld aan.

Ernstige schendingen van het internationaal recht behoren tot de exclusieve bevoegdheid van het federaal parket. Voor de wetwijziging van 2005, was beroep niet mogelijk tegen de beslissing van het federaal parket tot seponering. Dit is een tekortkoming in de procedure. Een procedurefout daarentegen zou kunnen zijn dat een door de wet bepaalde beroepsprocedure niet is gevolgd.

De heer Noreilde verwijst naar de termen «zeer ernstig». Zijn er aanwijzingen in de aanbeveling van het Comité van ministers om te weten wat men hiermee juist bedoelt? Of zijn er aanwijzingen hieromtrent in de wetgeving van andere landen?

Verder wenst spreker te weten of men enigszins kan evalueren hoeveel dossiers onder de betreffende procedure zouden kunnen vallen?

De minister antwoordt dat er in de aanbeveling inderdaad aanwijzingen staan :

«Les États membres sont encouragés à s'assurer qu'il existe sur le plan national des possibilités appropriées de réexamen d'une affaire, y compris la réouverture d'une procédure, dans le cas où la Cour Européenne des droits de l'homme a constaté une violation de la C.E.D.H., en particulier lorsque la partie lésée continue de souffrir des conséquences négatives très graves de la décision nationale, qui ne peuvent être compensées efficacement par une satisfaction équitable. Tel est le cas en particulier des personnes qui ont été condamnées à une très longue peine de prison et sont toujours en prison lorsque les organes de la Convention examine leur affaire. Mais cela concerne également d'autres domaines, par exemple lorsqu'une personne est injustement privée de ses droits civils et politiques.»

L'intervenante cite également l'exemple d'un juge ayant manqué d'impartialité. En pareil cas, la Cour européenne indique souvent elle-même dans son arrêt qu'il est recommandé de rouvrir la procédure.

Quant au nombre d'affaires qui seront réexaminées à l'avenir dans le cadre de la procédure proposée, il est difficile à chiffrer. Mais, en l'absence de faits nouveaux, il faudra l'appliquer avec toute la circonspection voulue. Le projet de loi à l'examen transpose fidèlement la recommandation. Quelques 34 États membres ont déjà inscrit la réouverture de la procédure en matière pénale dans leur ordre juridique interne.

M. Hugo Vandenberghe rappelle les termes précis de la recommandation du Comité des ministres. Selon lui, on ne les retrouve pas tels quels dans la loi en projet. Il se réfère en particulier à la deuxième hypothèse mentionnée dans la recommandation, dans laquelle la réouverture est préconisée lorsqu'il résulte de l'arrêt de la Cour européenne que la décision interne attaquée est contraire sur le fond à la CEDH.

La ministre renvoie à l'article 7 du projet à l'examen qui contient bel et bien l'hypothèse évoquée par le préopinant. Cet article dispose en effet que la Cour de cassation ordonne la réouverture de la procédure lorsqu'il ressort de l'examen de la demande soit que la décision attaquée est contraire sur le fond à la Convention européenne, soit que la violation constatée est la conséquence d'erreurs ou de défaillances de procédure d'une gravité telle qu'un doute sérieux existe quant au résultat de la procédure attaquée.

M. Hugo Vandenberghe maintient en tout cas qu'en vertu de la Constitution la Cour de cassation ne peut pas connaître des faits. Or, la première hypothèse de l'article 442quinquies, tel qu'il est proposé à l'article 7, implique clairement une appréciation en fait.

La ministre déclare qu'en cas de fait nouveau, la Cour de cassation doit également décider si le fait en question donne lieu ou non à un réexamen de la procédure.

La ministre cite l'exemple d'une personne qui a été condamnée pour meurtre, alors qu'il s'avère par la suite que la victime n'est pas décédée ou qu'un témoin a menti. Dans ce cas, la Cour statue sur les faits et, le cas échéant, elle annulera la décision originale et renverra l'affaire au juge du fond.

Dans l'hypothèse présentée de violation de la CEDH, la Cour ordonnera la réouverture et vérifiera s'il reste encore quelque chose à renvoyer. En effet, la Convention européenne a un effet direct. L'intervenant estime qu'il n'est pas question d'une appréciation de fait. L'on se limite à la technique de la cassation.

Spreekster haalt ook het voorbeeld aan waarbij sprake was van een niet onpartijdige rechter. Dan geeft het Europees Hof zelf vaak in zijn arrest aan dat heropening aanbevolen is.

Het aantal zaken dat in de toekomst onder voorliggende procedure zal worden heropend is moeilijk in te schatten. Men moet de voorgestelde procedure van heropening, zonder dat er sprake is van nieuwe feiten, echter wel met de nodige voorzichtigheid toepassen. Het voorliggende wetsontwerp zet de aanbeveling getrouw om. 34 lidstaten hebben de heropening in strafzaken reeds opgenomen in hun nationale wetgeving.

De heer Hugo Vandenberghe wijst op de precieze termen van de aanbeveling van het Comité. Spreker meent dat deze niet alsdusdanig in het wetsontwerp zijn terug te vinden. Hij verwijst meer bepaald naar de tweede hypothese die in de aanbeveling wordt vermeld, namelijk dat heropening is aanbevolen, wanneer uit het arrest van het Europees Hof blijkt dat de betwiste internrechtelijke beslissing strijdig is met het EVRM.

De minister verwijst naar artikel 7 van het voorliggende wetsontwerp dat de door de vorige spreker aangehaalde hypothese wel bevat. Het artikel bepaalt immers dat het Hof van Cassatie de heropening beveelt wanneer uit het onderzoek van de aanvraag blijkt hetzij dat de bestreden beslissing ten gronde strijdig is met het Europees Verdrag, hetzij dat de vastgestelde schending het gevolg is van procedurefouten of -tekortkomingen die dermate ernstig zijn dat er ernstige twijfel bestaat over de uitkomst van de bestreden rechtspleging.

De heer Hugo Vandenberghe blijft in ieder geval bij zijn standpunt dat het Hof van cassatie grondwettelijk niet in de feiten kan treden. De eerste hypothese van het voorgestelde artikel 442quinquies (art 7) houdt immers duidelijk een beoordeling in feite in.

De minister verklaart dat, bij een nieuw feit, het Hof van Cassatie ook dient te beslissen over het feit of dit nieuwe feit al dan niet aanleiding geeft tot een herziening van de procedure.

De minister haalt het voorbeeld aan waarbij iemand is veroordeeld voor moord, terwijl achteraf blijkt dat het slachtoffer niet is gestorven, of waarbij blijkt dat een getuige heeft gelogen. Het Hof oordeelt dan over de feiten en zal de oorspronkelijke beslissing desgevallend vernietigen en terugsturen naar de bodemrechter.

In de voorgestelde hypothese van strijdigheid met het Europees Verdrag, zal het Hof de heropening bevelen en nagaan of er al dan niet nog iets te verwijzen valt. Het Europees Verdrag heeft immers directe werking. Spreker meent dat er geen sprake is van beoordeling in feite. Men beperkt zich tot de cassatietechniek.

M. Hugo Vandenberghe se demande si la non-motivation des décisions de la cour d'assises, lorsqu'elle est jugée contraire à l'article 6 de la CEDH, constitue une faute de procédure susceptible de conduire à la réouverture des débats. En effet, comment la Cour de cassation peut-elle évaluer si cette faute est d'une gravité telle qu'elle laisse planer un doute sur la culpabilité de l'auteur, sans pour autant intervenir au niveau des faits ?

La ministre est d'avis que la condamnation de l'État belge par la Cour européenne pour non-motivation de la question de la culpabilité en assises ne débouchera pas sur une réouverture.

En effet, l'incompatibilité avec la Convention européenne se situe en l'espèce non pas au niveau de la décision judiciaire, mais bien au niveau de la législation.

Il est vrai que si la Cour de cassation devait renvoyer l'affaire devant un nouveau jury d'assises, celui-ci serait toujours tenu d'appliquer la loi.

M. Hugo Vandenberghe rétorque que la CEDH a un effet direct et qu'elle prime la loi.

La ministre pense que la Cour de cassation devra plutôt poser une question préjudicielle à la Cour d'arbitrage, qui déterminera s'il y a ou non une lacune dans la législation.

Le jury d'assises doit appliquer la loi et ne peut pas motiver la question sur la culpabilité.

M. Hugo Vandenberghe ne partage pas cet avis, eu égard à l'effet direct de la CEDH. L'intervenant se réfère en l'espèce aux arrêts de la Cour européenne condamnant la participation du ministère public à la délibération des arrêts de la Cour de cassation (arrêt Van Drooghenbroeck, etc). Le ministère public n'a plus participé à la délibération avant qu'une modification légale n'intervienne.

L'intervenant souligne par ailleurs que la recommandation du Comité des ministres remonte à 2000 et que depuis lors, la jurisprudence de la Cour européenne a fortement évolué. Ainsi, la *restitutio in integrum* n'est apparu que dans la jurisprudence de 2004-2005.

Il y a manifestement un manque de générosité dans l'analyse de l'introduction de la problématique de la réouverture de la procédure. On rate ici une occasion de permettre la réouverture dans toutes les causes.

Il faut également s'attendre à de nombreux incidents de procédure lors de l'entrée en vigueur de la procédure à l'examen.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt of de niet motivering van de beslissingen van het hof van assisen, indien strijdig geacht met artikel 6 EVRM, een procedurefout is die leidt tot de heropening van de debatten. Hoe kan het Hof van Cassatie immers beoordelen of deze fout dermate ernstig is dat zij leidt tot twijfel over de schuld van de dader, zonder in de feiten te treden ?

De minister meent dat de veroordeling van de Belgische Staat door het Europees Hof wegens de niet motivering van de schuldvraag in assisen, niet tot een heropening zal leiden.

De strijdigheid met het Europees Verdrag ligt *in casu* immers niet in de rechterlijke beslissing, maar wel in de wetgeving.

Indien het Hof van Cassatie de zaak zou terug verwijzen naar een nieuwe assisenjury, zou deze immers steeds worden geacht de wet toe te passen.

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt hierop dat het EVRM directe werking heeft en primeert op de wet.

De minister meent dat het Hof van Cassatie veeleer een prejudiciële vraag zal moeten stellen aan het Arbitragehof, dat zal vaststellen of er een lacune is in de wetgeving.

De assisenjury dient de wet toe te passen en kan de schuldvraag niet motiveren.

De heer Hugo Vandenberghe gaat hiermee niet akkoord, gezien de directe werking van het EVRM. Spreker verwijst ter zake naar de veroordelende arresten van het Europees Hof met betrekking tot de deelname van het openbaar ministerie aan de deliberatie van de arresten van het Hof van Cassatie (arrest Van Drooghenbroeck, enzovoort). Vooraleer een wetswijziging plaatsvond heeft het openbaar ministerie niet meer deelgenomen aan de deliberatie.

Voorts onderlijnt spreker dat de aanbeveling van het Comité van ministers dateert van 2000 en dat er sindsdien een grote evolutie is in de rechtspraak van het Europees Hof. Zo is de *restitutio in integrum* slechts tot uiting gekomen in de rechtspraak van 2004-2005.

Er is duidelijk een gebrek aan edelmoedigheid bij de analyse van de invoering van de problematiek van de heropening van de rechtspleging. Het is een gemiste kans om de heropening in alle zaken mogelijk te maken.

Tevens zullen er heel wat procedurele incidenten zijn bij het in werking stellen van de voorliggende procedure.

#### IV. DISCUSSION DES ARTICLES

##### Artikel 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle pas d'observations.

##### Article 2

Le service d'évaluation de la législation fait observer que, dans le texte français, il y a lieu de remplacer le mot « 442*sexies* » par le mot « 442*octies* ».

La commission décide d'apporter au texte une correction formelle en ce sens.

##### Article 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

##### Article 4

M. Hugo Vandenberghe déplore que l'action civile soit exclue en l'espèce, comme l'attestent clairement les mots « en ce qui concerne la seule action publique ».

L'intervenant dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 3-1769/2), qui vise à insérer le mot « définitif » après le mot « arrêt ».

Le gouvernement n'y voit aucun inconvénient.

##### Article 5

M. Koninckx dépose l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 3-1769/2), qui a une portée purement linguistique. L'auteur souhaite remplacer le mot obsolète « *nederdalende* » par le mot « *afdalende* ».

La ministre indique que l'expression « *nederdalende lijn* » est empruntée au Code civil.

M. Koninckx retire son amendement.

##### Article 6

Le service d'évaluation de la législation suggère de rédiger le texte comme suit :

« Si le condamné est décédé, si son interdiction a été prononcée ou s'il se trouve en état d'absence déclarée » (art. 442*ter*, 2°)

Le gouvernement dépose un amendement en ce sens (doc. Sénat, n° 3-1769/2, amendement n° 1).

#### IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

##### Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

##### Artikel 2

De dienst Wetsevaluatie merkt op dat in de Franse tekst het woord « 442*sexies* » vervangen moet worden door het woord « 442*octies* ».

De commissie beslist om deze formele verbetering in de tekst aan te brengen.

##### Artikel 3

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

##### Artikel 4

De heer Hugo Vandenberghe betreurt dat de burgerlijke vordering hier wordt uitgesloten. Men stelt duidelijk « enkel wat de strafvordering betreft ».

Spreker dient amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 3-1769/2) dat ertoe strekt het woord « *definitief* » in te voegen voor het woord « arrest ».

De regering heeft hiertegen geen bezwaar.

##### Artikel 5

De heer Koninckx dient amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 3-1769/2) met een zuiver taalkundige strekking. De indiener wil het verouderde woord « *nederdalende* » vervangen door het woord « *afdalende* ».

De minister wijst erop dat de term « *nederdalende lijn* » is overgenomen uit het Burgerlijk Wetboek.

De heer Koninckx trekt zijn amendement in.

##### Artikel 6

De dienst Wetsevaluatie stelt voor om de tekst als volgt op te stellen :

« Indien de veroordeelde overleden is, indien hij onbekwaam of afwezig verklaard is ... ».

De regering dient een amendement in die zin in (stuk Senaat, nr. 3-1769/2, amendement nr. 1).

M. Hugo Vandenberghe demande pourquoi la requête doit être signée par un avocat inscrit au barreau depuis plus de dix ans. Est-ce au tableau ou au barreau qu'il faut être inscrit depuis dix ans? En effet, la loi qui autorise les stagiaires à introduire des requêtes auprès du Conseil d'État vient à peine d'être adoptée.

La ministre répond que le stage compte et qu'il suffit donc d'être inscrit au barreau depuis dix ans.

Il ne faut pas perdre de vue que la réouverture est une mesure très radicale. On touche à une décision coulée en force de chose jugée, l'objectif étant de lutter contre les requêtes introduites à la légère et contre les abus. L'intervenant fait aussi référence à la procédure de révision, qui prévoit que la requête doit être signée par trois avocats près la Cour de cassation.

M. Hugo Vandenberghe déclare que le dossier en question comporte un arrêt qui condamne la Belgique. On ne peut donc pas parler de légèreté.

La ministre souligne que l'objectif ne saurait être de faire en sorte que chaque condamnation prononcée par la Cour européenne conduise à une réouverture des débats. Cela n'entre pas dans les intentions, y compris d'ailleurs de la Cour européenne, étant donné que la sécurité juridique s'en trouverait compromise.

#### Article 7

M. Hugo Vandenberghe dépose l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 3-1769/2) qui vise à remplacer les mots « d'une gravité telle ... de la procédure attaquée » par les mots « qui jettent un doute légitime quant au résultat de la procédure attaquée » et les mots « des conséquences négatives très graves » par les mots « des conséquences graves », et à supprimer les mots « que seule une réouverture peut réparer ».

L'intervenant est d'avis que le texte proposé pourrait conduire à l'impossibilité d'obtenir la moindre réouverture.

La ministre souligne que les ayants droit peuvent eux aussi engager ou poursuivre la procédure. Elle ajoute qu'il serait préférable de se conformer le plus possible au texte de la recommandation.

M. Hugo Vandenberghe objecte que la recommandation date de 2000 et que la jurisprudence de la Cour européenne a évolué depuis lors.

L'intervenant souligne par ailleurs que ce qui est prévu constitue le seuil absolu. Les États nationaux peuvent naturellement aller au-delà de ce qui est prévu dans la recommandation.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt waarom het verzoekschrift moet zijn ondertekend door een advocaat die meer dan 10 jaar bij de balie is ingeschreven. Betekent dit 10 jaar tableau of 10 jaar balie? De wet die stagiairs toelaat om verzoekschriften in te dienen bij de Raad van State is immers slechts recent goedgekeurd.

De minister antwoordt dat de stage telt; het volstaat dus dat men 10 jaar bij de balie is ingeschreven.

Men mag niet uit het oog verliezen dat de heropening een zeer ingrijpende maatregel is. Men raakt aan een in kracht van gewijsde gegane beslissing en wil lichtzinnige verzoekschriften en misbruiken tegengaan. Spreker verwijst ook naar de procedure van herziening, waar het verzoekschrift dient te zijn ondertekend door 3 advocaten bij het Hof van Cassatie.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat men *in casu* een arrest in het dossier bezit waarbij België wordt veroordeeld. Van lichtzinnigheid is dus weinig sprake.

De minister stipt aan dat het niet de bedoeling kan zijn dat elke veroordeling door het Europees Hof aanleiding zou geven tot een heropening van de debatten. Dit is niet de bedoeling, ook niet van het Europees Hof, aangezien de rechtszekerheid daardoor in het gedrang zou komen.

#### Artikel 7

De heer Hugo Vandenberghe dient amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 3-1769/) dat ertoe strekt de woorden « die dermate ernstig zijn ... van de bestreden rechtspleging » te vervangen door de woorden « *die gegronde twijfel zaaien over de uitkomst van de bestreden rechtspleging* », de woorden « zeer ernstige nadelige gevolgen » door de woorden « *ernstige gevolgen* » en de woorden « die slechts door een heropening kunnen worden hersteld » te doen vervallen.

Spreker meent dat de voorgestelde tekst ertoe zou kunnen leiden dat de heropening nooit kan worden verkregen.

De minister wijst erop dat ook de rechthebbenden de procedure kunnen inleiden of verder zetten. Verder meent de minister dat men best zo nauw mogelijk aansluit bij de tekst van de aanbeveling.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat de aanbeveling wel dateert van 2000 en dat de rechtspraak van het Europees Hof sindsdien is geëvolueerd.

Verder wijst spreker erop dat hetgeen wordt bepaald de minimumdrempel is. De nationale Staten kunnen uiteraard verder gaan dan hetgeen is bepaald in de aanbeveling.

Enfin, il considère que le gouvernement déforce sa propre argumentation, étant donné que la recommandation s'applique également la procédure civile.

#### Article 8

Cet article n'appelle pas d'observations.

#### Article 9

M. Hugo Vandenberghe souligne que les voies de recours internes doivent avoir été épuisées. Dans la majorité des cas, les justiciables ont déjà saisi la Cour de cassation pour que leur action devant la Cour européenne soit recevable.

L'intervenant demande des précisions sur les cas dans lesquels la Cour de cassation annule sans renvoi.

La ministre se réfère à la jurisprudence constante de cassation. S'il n'y a plus de possibilité de renvoi, il y a annulation sans renvoi.

Elle cite l'exemple d'un procès nul *ab initio*.

#### Article 10

Le service d'évaluation de la législation formule les observations suivantes :

— « Il convient de rédiger la phrase liminaire comme suit :

« Un article 442septies, rédigé comme suit, est inséré dans la même section : »

— § 4 : Le Conseil d'État fait observer qu'il y a lieu de viser également l'article 29 de la loi du 13 mars 1973.

Cet article prévoit : « Art. 29. — En cas de décès des personnes auxquelles les articles 27 et 28 accordent un droit à l'indemnité ou permettent de demander une indemnisation, les indemnités peuvent être accordées à leurs ayants droit. »

Existe-t-il une raison pour laquelle l'observation du Conseil d'État n'a pas été retenue ?

— *La juridiction qui procède au réexamen peut-elle aggraver la peine ?*

Selon l'exposé des motifs, il convient de ne pas perdre de vue « qu'à l'image de ce qui prévaut pour un arrêt rendu après l'introduction d'un pourvoi en cassation, la peine ne peut être alourdie à l'issue de

Ten slotte meent spreker dat de regering haar eigen argumentatie ontkracht, aangezien de aanbeveling ook geldt voor de burgerlijke procedure.

#### Artikel 8

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

#### Artikel 9

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat de interne rechtsmiddelen dienen te zijn uitgeput. In het merendeel van de gevallen is men reeds voor het Hof van Cassatie gegaan opdat de rechtsvordering voor het Europees Hof ontvankelijk zou zijn.

Spreker wenst verduidelijking over de gevallen waarbij het Hof Van Cassatie vernietigt zonder verwijzing.

De minister verwijst naar de vaststaande cassatierechtspraak. Als er niets meer overblijft om te verwijzen, is er vernietiging zonder verwijzing.

Spreekster verwijst naar het geval van een *ab initio* nietig proces.

#### Artikel 10

De dienst Wetsevaluatie maakt de volgende opmerkingen :

— « De aanhef dient als volgt te worden opgesteld :

« *In dezelfde afdeling wordt een artikel 442septies ingevoegd, luidende : »*

— § 4 : De Raad van State merkt op dat ook artikel 29 van de wet van 13 maart 1973 vermeld moet worden.

Dat artikel luidt als volgt : « Art. 29 — Bij overlijden van personen die volgens de artikelen 27 en 28 gerechtigd zijn op een vergoeding of daarop aanspraak kunnen maken, kunnen de vergoedingen aan hun rechtverkrijgenden worden toegekend. »

Waarom werd geen rekening gehouden met de opmerking van de Raad van State ?

— *Kan het gerecht dat het heronderzoek verricht, de straf verzwaren ?*

Volgens de memorie van toelichting moet er voor ogen worden gehouden dat « zoals bij een arrest na het instellen van een beroep in cassatie, de straf niet kan verzwaren worden na cassatie op de uitsluitende

la cassation portant sur le pourvoi exclusif du prévenu » (doc. Sénat, n° 3-1769/1, p. 18).

Cette disposition suscite deux questions :

1) Suffit-il que cette règle soit mentionnée dans l'exposé des motifs? Ne conviendrait-il pas de l'inscrire expressément dans le texte même de loi?

2) Une aggravation de la peine paraît en tout cas possible lorsque c'est le procureur général près la Cour de cassation qui demande de la réouverture de la procédure.

Il convient d'observer qu'une aggravation de la peine est expressément exclue dans le cadre de la procédure en révision :

Article 447, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d'instruction criminelle :

«La cour de renvoi prononcera l'acquittement de l'accusé ou du prévenu, ou confirmera la condamnation annulée pour cause de révision, sauf à réduire, le cas échéant, la peine infligée par cette condamnation.»

— *Quid de la réparation pour des peines autres que l'amende et l'emprisonnement?*

L'article 442septies proposé prévoit plusieurs formes de réparation en fonction de la peine qui a été infligée au condamné: l'amende perçue indûment peut-être remboursée, l'emprisonnement injustifié peut donner lieu au paiement d'une indemnité.

Aucun système de réparation n'est prévu pour d'autres sortes de sanctions pénales. Qu'en est-il des condamnés qui ont accompli une peine de travail? *Quid des biens confisqués? Qu'advient-il des personnes morales qui ont été dissoutes ou qui se sont vu interdire la poursuite de certaines activités?*

La loi ne devrait-elle pas, à la lumière du principe d'égalité, prévoir également un système de réparation pour les personnes qui ont injustement subi des peines de ce type?»

Le gouvernement dépose l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 3-1769/2), qui tend à prévoir expressément dans l'article 442septies en projet que la juridiction qui effectue le réexamen ne peut pas alourdir la peine et à insérer une référence à l'article 29 de la loi du 13 mars 1973.

M. Hugo Vandenberghe évoque l'hypothèse où une personne est condamnée pour faillite frauduleuse. La procédure pénale liée à la faillite frauduleuse a conduit au prononcé de la faillite en matière civile et en matière commerciale. Si la condamnation pour faillite frauduleuse est effacée mais que le juge consulaire ne

voorziening van de beklaagde » (Stuk, Senaat, nr. 3-1769/1, blz. 18).

Hierbij rijzen twee bedenkingen :

1) Volstaat het dat deze regel wordt vermeld in de memorie van toelichting? Verdient het geen aanbeveling dit uitdrukkelijk in de wettekst zelf in te schrijven?

2) Een strafverzwaring lijkt in ieder geval wel mogelijk indien de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie de heropening vraagt.

Men merke op dat een strafverzwaring uitdrukkelijk wordt uitgesloten voor de procedure van de herziening :

Artikel 447, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering :

«Het hof waarnaar de zaak verwezen wordt, spreekt de beschuldigde of de beklaagde vrij, of bevestigt de wegens herziening vernietigde veroordeling, behoudens vermindering van de door deze veroordeling opgelegde straf, indien daartoe grond bestaat.»

— Wat met de vergoeding voor andere straffen dan de geldboete en de hechtenis?

Het ontworpen artikel 442septies voorziet in verschillende vormen van vergoedingen naargelang de straf die aan de veroordeelde werd opgelegd: de ten onrechte geïnde geldboete wordt terugbetaald, de onterechte hechtenis kan aanleiding geven tot een vergoeding.

Voor andere soorten strafsancities wordt geen vergoedingssysteem uitgewerkt. Wat met veroordeelden die een werkstraf hebben verricht? Wat met verbeurdverklarde goederen? Wat met rechtspersonen die werden ontbonden of niet langer bepaalde werkzaamheden mochten verrichten?

Hoort de wet, in het licht van het gelijkheidsbeginsel, niet ook te voorzien in een vergoedingssysteem voor personen die ten onrechte dergelijke strafsancities ondergingen?»

De regering dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 3-1769/2) dat beoogt uitdrukkelijk in het voorgestelde artikel 442septies te bepalen dat het gerecht dat het heronderzoek verricht, de straf niet kan verzwaren en een verwijzing naar artikel 29 van de wet van 13 maart 1973 in te voegen.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de hypothese waarbij een persoon wordt veroordeeld wegens bedrieglijk faillissement. De strafprocedure van het bedrieglijk faillissement heeft geleid tot de faillietverklaring in burgerlijke zaken en in handelszaken. De veroordeling in bedrieglijk faillissement

donne pas suite au prononcé de la peine en prononçant la faillite, quelle sera la conséquence ?

En outre, la déclaration de faillite est immédiatement exécutoire et l'on procède alors à la liquidation-partage. L'intéressé a évidemment intérêt à la révision de la procédure de faillite, car la sanction prévue par l'article en question, à savoir l'obligation pour l'État belge de rembourser à l'auteur les dommages-intérêts payés à la victime, ne s'applique pas en l'espèce.

La ministre indique que certains dommages sont effectivement irréparables. La seule possibilité consiste alors à entamer une procédure en indemnisation contre l'État belge.

Mme Nyssens a également déposé un amendement (doc. Sénat, n° 3-1769/2, amendement n° 5), tendant à compléter l'article 442septies, § 1<sup>er</sup>, proposé par une disposition selon laquelle la Cour de cassation peut procéder de la même manière lorsque les conditions visées à l'article 442quinquies ne sont pas réunies, la réouverture de la procédure étant impossible ou imposant une charge hors de toute proportion avec l'avantage qui dériverait de la réouverture plutôt que d'une indemnisation équitable.

En effet, en son état actuel, le projet ne parle pas de l'octroi d'une indemnité équitable, ni des hypothèses dans lesquelles elle peut être octroyée.

L'auteur renvoie à cet égard aux observations qu'elle a formulées dans le cadre de la discussion générale.

Elle demande comment les choses se passent à l'heure actuelle lorsque l'État belge est tenu à une indemnisation équitable: comment celle-ci est-elle évaluée, et par qui ?

La ministre rappelle que la CEDH est très claire: les États membres doivent exécuter eux-mêmes les arrêts de la Cour européenne, par exemple par l'octroi d'une indemnisation.

Si l'État ne le fait pas, la Cour européenne a la possibilité d'accorder elle-même cette indemnisation.

Ainsi, si la Belgique accorde un euro symbolique, la Cour européenne pourrait considérer qu'il ne s'agit pas d'une satisfaction équitable.

M. Hugo Vandenberghe souligne que, selon la jurisprudence récente de la Cour, l'autorité nationale doit s'en tenir à la règle de la *restitutio in integrum*, c'est-à-dire l'indemnisation intégrale. Or, comment pourrait-on obtenir la *restitutio in integrum* alors que l'article 41 de la CEDH prévoit que la Cour accorde à la partie lésée une satisfaction équitable ?

wordt opgeheven. De handelsrechter heeft echter gevolg gegeven aan de strafuitspraak door het faillissement uit te spreken. Wat is het gevolg ?

Bovendien is de faillissementsverklaring onmiddellijk uitvoerbaar en gebeurt de vereffening-verdeling. Uiteraard heeft de betrokkene belang bij de herziening van de faillissementsprocedure. De in het artikel voorziene sanctie dat de Belgische Staat de schade uitbetaald aan het slachtoffer dient terug te betalen aan de dader, doet zich immers hier niet voor.

De minister oppert dat sommige zaken inderdaad onherstelbaar zijn. De enige mogelijkheid is een procedure tot schadeloosstelling in te leiden tegen de Belgische Staat.

Mevrouw Nyssens heeft ook een amendement ingediend (stuk Senaat, nr. 3-1769/2, amendement nr. 5), dat het voorgestelde artikel 442septies, § 1<sup>er</sup>, vervangt door een bepaling die aangeeft dat het Hof van Cassatie dit ook kan doen wanneer de in artikel 442quinquies vastgestelde voorwaarden niet vervuld zijn, omdat de procedure niet kan worden heropend of de heropening een last zou meebrengen die niet evenredig is met het voordeel dat kan worden verkregen door de heropening veeleer dan door een billijke vergoeding.

In de huidige lezing van het ontwerp staat immers niets over de toekenning van een billijke vergoeding, noch over de voorwaarden van deze toekenning.

De indienster verwijst naar de opmerkingen die zij hierover gemaakt heeft tijdens de algemene bespreking.

Zij vraagt hoe dit momenteel geregeld wordt wanneer de Belgische Staat een billijke vergoeding moet toekennen: hoe wordt die geraamd, en door wie ?

De minister wijst erop dat het EHRM heel duidelijk is: de lidstaten moeten zelf de arresten van het Europees Hof ten uitvoer brengen, bijvoorbeeld door een vergoeding toe te kennen.

Indien de Staat dat niet doet, kan het Europees Hof de vergoeding zelf toekennen.

Als België bijvoorbeeld een symbolische euro toekent, kan het Europees Hof oordelen dat dit geen billijke vergoeding is.

De heer Hugo Vandenberghe stipt aan dat de recente rechtspraak van het Hof stelt dat de nationale overheid de regel moet handhaven van de *restitutio in integrum*, dus de volledige schadeloosstelling. Hoe kan men echter *restitutio in integrum* bekomen, als artikel 41 van het EVRM stelt dat het Hof de billijke schadeloosstelling vaststelt ?

L'intervenant évoque l'affaire *Pressos Compania Naviera* du 22 novembre 1995. La Cour de Strasbourg a renvoyé l'évaluation du préjudice subi à la juridiction belge. Où en est cette affaire ?

La ministre examinera la question.

M. Koninckx dépose l'amendement n° 8 (doc. Sénat, 3-1769/2) qui vise à remplacer, dans le texte néerlandais, les mots « *dat dezen reeds betaald zouden hebben* » par les mots « *dat door voornoemden reeds betaald zou zijn* ».

Le gouvernement n'y voit aucune objection.

Articles 11 et 12

Ces articles n'appellent pas d'observation.

Article 13

Le gouvernement dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 3-1769/2), qui vise à adapter le régime relatif à l'application de la loi dans le temps.

M. Hugo Vandenberghe aimerait savoir combien d'affaires impliquant une condamnation de la Belgique sont encore en cours.

Selon la ministre, il s'agirait de six affaires.

## V. VOTES

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Les articles 2 et 3 sont adoptés par 8 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 4 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 4 ainsi amendé est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 7 est retiré.

L'article 5 est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 1 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 6 ainsi amendé est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

Spreker verwijst naar de zaak *Pressos Compania Naviera* van 22 november 1995. Het Hof te Straatsburg stuurde de begroting van de geleden schade terug naar de Belgische rechtbank. Hoe is de stand van zaken in deze zaak ?

De minister zal dit nader onderzoeken.

De heer Koninckx dient amendement nr. 8 in (stuk Senaat, 3-1769/2) dat ertoe strekt de woorden « *dat dezen reeds betaald zouden hebben* » te vervangen door de woorden « *dat door voornoemden reeds betaald zou zijn* ».

De regering heeft hiertegen geen bezwaar.

Artikelen 11 en 12

Deze artikelen geven geen aanleiding tot commentaar.

Artikel 13

De regering dient amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 3-1769/2) dat ertoe strekt de regeling met betrekking tot de toepassing van de wet in de tijd aan te passen.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt hoeveel zaken waarbij België is veroordeeld nog niet zijn afgehandeld.

De minister meent dat het gaat om een zestal zaken.

## V. STEMMINGEN

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

De artikelen 2 en 3 worden aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel 4 wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 7 wordt ingetrokken.

Artikel 5 wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

L'amendement n° 6 est rejeté par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 7 est adopté par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 8 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 9 est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 2 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 5 est retiré.

L'amendement n° 8 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 10 ainsi amendé est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

Les articles 11 et 12 sont adoptés par 8 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 3 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 13 ainsi amendé est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

## VI. VOTE FINAL

L'ensemble du projet de loi amendé est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 9 membres présents.

*La rapporteuse,*  
Marie-José LALOY.

*Le président,*  
Hugo VANDENBERGHE.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 9 wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 5 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 8 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

De artikelen 11 en 12 worden aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel 13 wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

## VI. EINDSTEMMING

Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 9 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Marie-José LALOY.

*De voorzitter,*  
Hugo VANDENBERGHE.